Solemniteter

i Stockholm åhr 1771. och 1772

vid

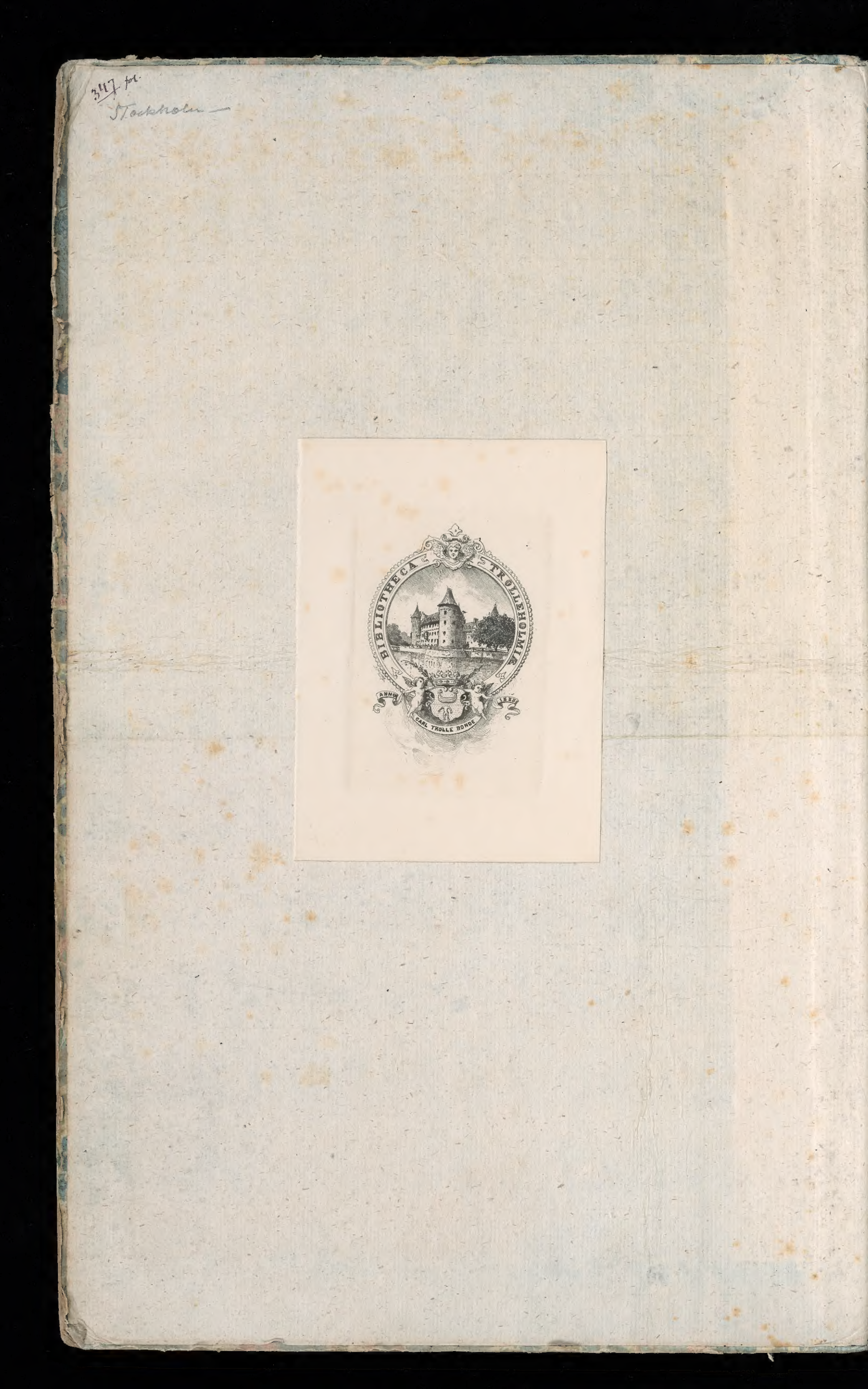
Konung Adolph Friedrichs begrafning

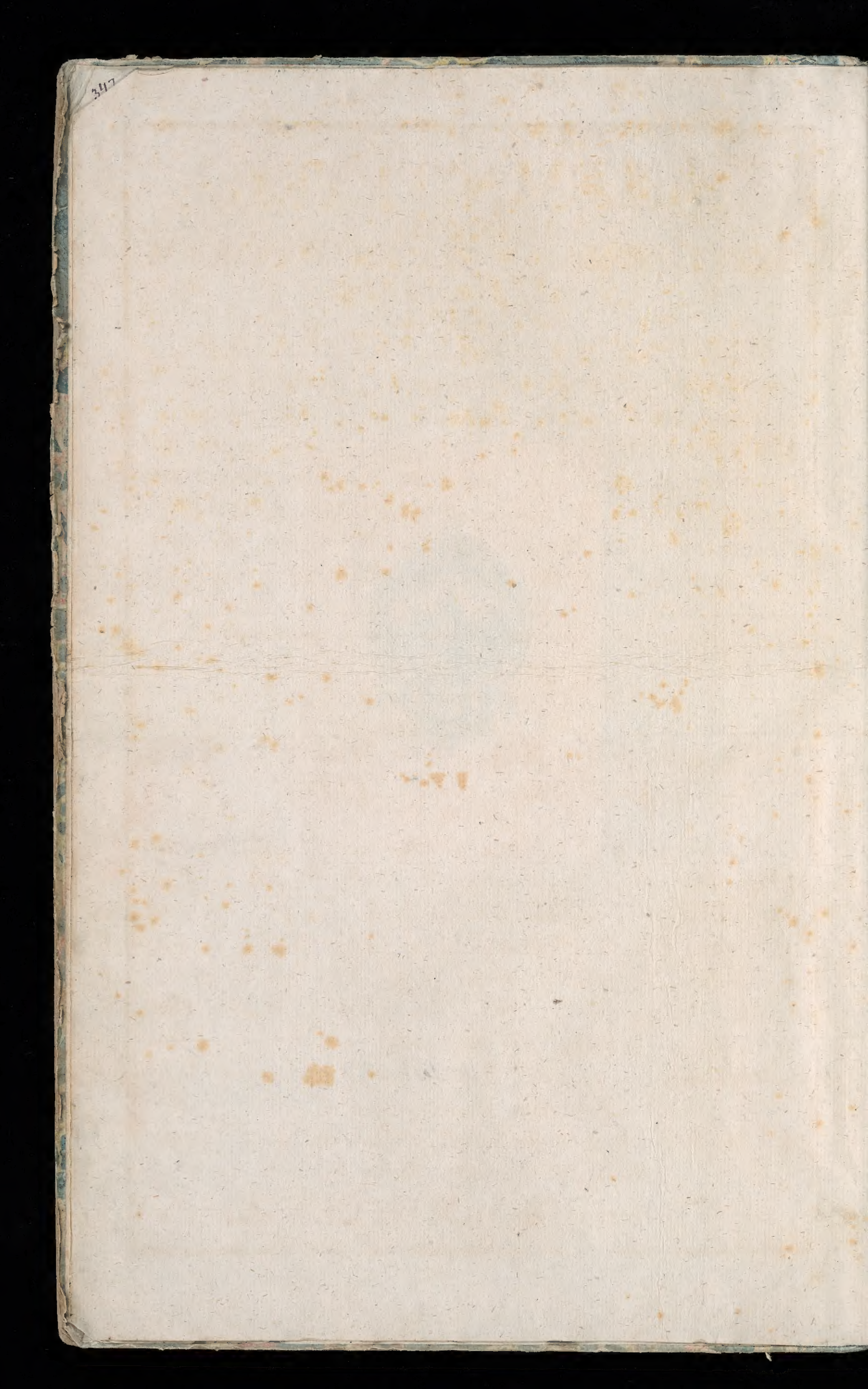
och

Konung Gustaf III och Drottning Sophia Magdalenas Kröning

af P. Floding. Stockholm 1772.

Complett: 23. blad.


347 fol.
Stockholm
BIBLIOTHECA TROLLEHOLMIÆ
ANNO
CARL TROLLE BONDE


347

SOLEMNITETER,

ſom föreföllo

I KONGL. RESIDENCE-STADEN STOCKHOLM,

Åren 1771 och 1772;

BESTÅENDE UTI:

SORGE- OCH FRÖGDE-PRYDNADER,

Sinnebilder och Inſcriptioner, Tänkeſpråk, Grundritningar och Elevationer, ſamt Proceſſions-Ordningar, vid Högſtſalig Konung **ADOLPH FRIEDRICHS** Biſätning och Begrafning *uti Riddareholms Kyrkan; Likaledes vid* Deras Konglige Mayeſtäters Konung **GUSTAF III:s** och Drotning **SOPHIA MAGDALENAS** Kröning *i S:t Nicolai Kyrka;* Kongl. Mayeſtäts Hylning; *Och änteligen* Kongl. Mayeſtäts Tal vid Regements-Förändringen, *jämte Grundritning til Rikſſalen vid ſamma tilfälle, med mera.*

SOLEMNITÉS,

qvi ſe ſont paſſées

À STOCKHOLM, CAPITALE DU ROYAU:ME DE SVEDE,

dans les Années 1771 et 1772;

CONSISTANTES EN

*Des Décorations, Emblemes, Inſcriptions, Plans, Élevations et Proceſſions, tant à l'*Enterrement de Feu Sa Majeſté Le Roi **ADOLPHE FREDERIC** *à l'Égliſe de Riddarholmen, qu'au* Sacre de Leurs Majeſtées Regnantes Le Roi **GUSTAVE III.** et La Reine **SOPHIE MAGDELAINE** *à l'Égliſe de S:t Nicolas, avec l'* Acte de l'Hommage. *On y a joint le* Diſcours de Sa Majeſté Le Roi, *lors de la* Nouvelle Forme du Gouvernement *reçuë et jureé par les États du Royaume; avec le Plan de la Salle des États à cette occaſion, &c:a*

Recueillies et miſes au jour

par P. FLODING Graveur du Roi et Profeſſeur de Son Academie Royale de Peinture et de Sculpture.

STOCKHOLM, MDCCLXXII.

Deras
KONGELIGA
MAJESTÄTER
af
Sverige,
KONUNG
GUSTAF III
och
DROTTNING
SOPHIA
MAGDALENA.

Stormägtigste Allernådigste Konung!

För Eders Kongelige Majeſtäts fötter, vågar jag, uti allerdjupaſte underdånighet, nedlägga detta Arbete, ſom affkildrar ſå väl de ſorgeligaſte och ſmärteſammaſte, ſom ock de glädjerikaſte och lyckeligaſte Ämnen för Svea Rikes underſåtare.

Uti lika djup underdånighet bönfaller jag ock, att Eders Kongelige Majeſtäts Höga Nåd, må bliſva en friſtad för then min ofullkomlighet, ſom uti deſſa blad röjer ſig: Ty mitt underdåniga upſåt och vilja har varit af den bäſta art; faſtän jag icke hunnit det mål, åt hvilket jag ſyſtat.

Uti allerdjupaſte underdånighet framhärdar

Stormägtigste Allernådigste Konung!

Eders Kongelige Majestäts

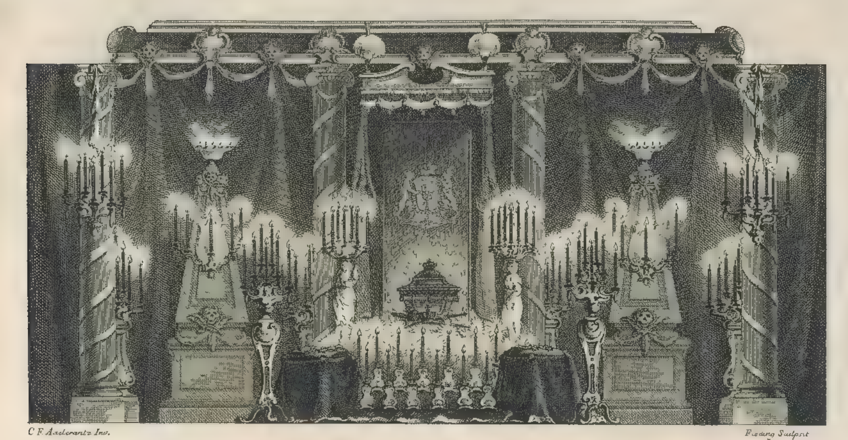
allerunderdånigste och tropligtigste
tjenare och underſåte
Pehr Floding.

Stormägtigsta Allernådigsta Drottning!

Att Eders Kongeliga Majeſtät, med Nåd och Mildhet, täckes i Nåder emottaga och anſe deſſe mine, ehuru mindre fullkomliga teckningar, af de aldrahögſta och ſtörſta Händelſer, hvilka uppå jordklotet, till millioner menniſkjors bedröfvelſe, frögd och ſällhet, kunna förefalla, vågar jag uti allerdjupaſte underdånighet anhålla, och i lika djup underdånighet framhärdar

Stormägtigsta Allernådigsta Drottning!
Eders Kongeliga Majeſtäts

allerunderdånigste och tropligtigste
tjenare och underſåte
Pehr Fl[illegible]ing.



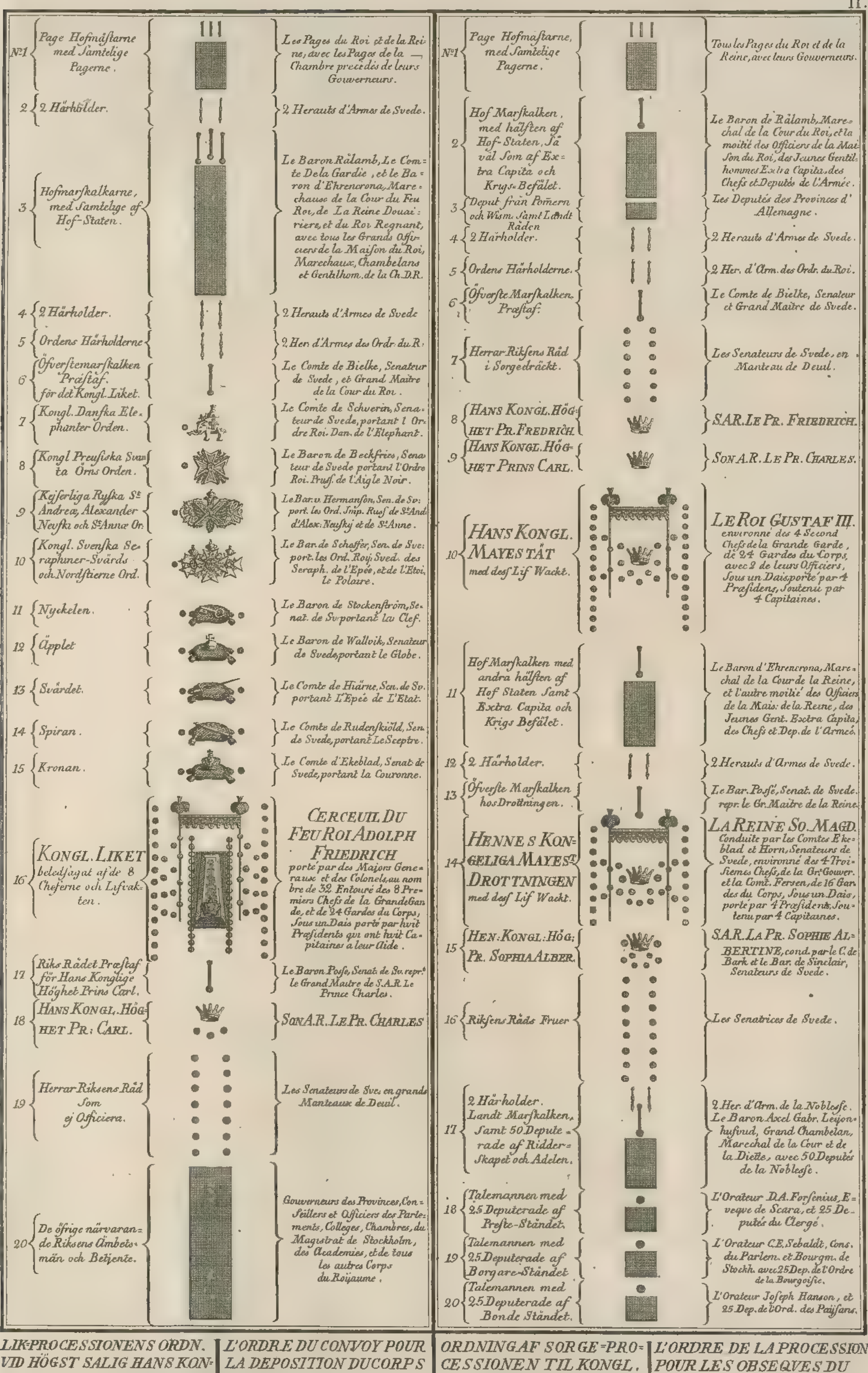
C F Adelcrantz Inv. | Frdang Sculpsit

A. Kongliga Liket.
B. Regalierne.
C Svenska Riddare Orden.
D Utländske Riddare Orden.
E. Öfverste Marschalken R.R. Gr. Bielke.
F. Cancellie Presidenten R.R. Gr. Ekeblad.
G. R.R. Gr. Rudenskiöld.
H. R.R. Gr. Hiärne.
I. Hof-Marschalken Bar. Rålamb.
K. ÖfverKammarh. Bar. Ridderstolpe
L. Premier Cheferne i Sorgedrägt.
M. Second Scheferne i Uniforme
N. Kammarherrar.
O Ordens Härholderne.
P. Cancellie Härholderne.
Q. Jngång för åskådarne.
R. Utgång genom Kongl. Garderoben.
S. Dörr til Stora Galleriet.

A. Le Corps du Roi.
B. Les Honneurs.
C. Les Ordres Svedois.
D. Les Ordres Etrangers.
E. Le C. de Bielke Sen. de Svede, et Grand Maitre de la Maison du Roi.
F. Le C. d'Ekeblad S. de Sv. et Gr. Chancelier.
G. Le C. de Rudenskiöld Sen. de Svede.
H. Le C. de Hiärne Senateur de Svede.
I. Le Baron de Rålamb Maresc. de la Cour.
K. Le B. de Ridderstolpe Gr. Chambelan.
L. Les 8 Premiers Chefs de la Grande Garde Royale, en habit de Deuil.
M. Les Seconds Chefs en habit d'Uniforme.
N. Gentilhommes de la Chambre du Roi.
O. Herauts d'Armes des Ordres du Roi.
P. Herauts d'Armes de la Gr. Chancellerie d. R.
Q. La Porte d'Entrée.
R. La Sortie par la Garderobe du Roi.
S. La Porte de la Grande Gallerie.

GRUNDRITNING OCH ELEVATION AF DEN LIT DE PARADE UTI HÖRN SALEN PÅ KONL. SLOTTET I STOCKH. DER HÖGST SAL. KONUNG ADOLPH FREDRICHS LIK VAR TILL ALMÄNHETENS ÅSKÅDANDE UTSTÄLDT DEN XXVIII FEBR. OCH FÖLJ. DAGAR MDCCLXXI.

PLAN ET ELEVATION DU LIT DE PARADE, SUR LE QVEL A ÉTÉ EXPOSÉ LE CORPS D'ADOLPHE FREDRICH ROI DE SVEDE, DANS UNE DES GRANDES SALLES DU CHATHEAU ROYAL DE STOCKHOLM, LE XXVIII. FEVRIER MDCCLXXI. ET JOURS SVIVANTS.



No.	Svenska	Français
N°1	Page Hofmåstarne med Såmtelige Pagerne.	Les Pages du Roi et de la Reine, avec les Pages de la Chambre precedés de leurs Gouverneurs.
2	2 Hårhölder.	2 Herauts d'Armes de Svede.
3	Hofmarskalkarne, med Såmtelige af Hof-Staten.	Le Baron Rålamb, Le Comte De la Gardie, et le Baron d'Ehrencrona, Marechaux de la Cour du Feu Roi, de La Reine Douairiere, et du Roi Regnant, avec tous les Grands Officiers de la Maison du Roi, Marechaux, Chambelans et Gentilhom. de la Ch. D.R.
4	2 Hårholder.	2 Herauts d'Armes de Svede
5	Ordens Hårholderne	2 Her. d'Armes des Ordr. du R.
6	Öfverstemarskalken Præstaf. för det Kongl. Liket.	Le Comte de Bielke, Senateur de Svede, et Grand Maitre de la Cour du Roi.
7	Kongl. Danska Elephanter Orden.	Le Comte de Schwerin, Senateur de Svede, portant l'Ordre Roi. Dan. de l'Elephant.
8	Kongl Preusiska Svarta Örns Orden.	Le Baron de Beckfries, Senateur de Svede portant l'Ordre Roi. Pruss. de l'Aigle Noir.
9	Kejserliga Ryska S:t Andreæ, Alexander Nevski och S:t Annæ Or.	Le Bar. v. Hermanson, Sen. de Sv: port. les Ord. Imp. Russ de S:t Andr. d'Alex. Neusky et de S:t Anne.
10	Kongl. Svenska Seraphimer-Svärds och Nordstierne Ord.	Le Bar. de Schaffer, Sen. de Sve: port. les Ord. Roy. Sved. des Seraph. de l'Epée, et de l'Etoile Polaire.
11	Nyckelen.	Le Baron de Stockenström, Senat. de Sv portant la Clef.
12	Äpplet	Le Baron de Wallvik, Senateur de Svede, portant le Globe.
13	Svärdet.	Le Comte de Hiärne, Sen. de Sv. portant L'Epée de L'Etat.
14	Spiran.	Le Comte de Rudenskiöld, Sen. de Svede, portant Le Sceptre.
15	Kronan.	Le Comte d'Ekeblad, Senat. de Svede, portant la Couronne.
16	KONGL. LIKET beledsagat af de 8 Cheferne och Lifvakten.	CERCEUIL DU FEU ROI ADOLPH FRIEDRICH porté par des Majors Generaux et des Colonels, au nombre de 32. Entouré des 8 Premiers Chefs de la Grande Garde, et de 24 Gardes du Corps, Sous un Dais porté par huit Præsidents qui ont huit Capitaines a leur Aide.
17	Riks Rådet Præstaf för Hans Konglige Höghet Prins Carl.	Le Baron Posse, Senat. de Sv. repr. le Grand Maitre de S.A.R. Le Prince Charles.
18	HANS KONGL. HÖGHET PR: CARL.	SON A.R. LE PR. CHARLES
19	Herrar Riksens Råd Som ej Officiera.	Les Senateurs de Sve. en grands Manteaux de Deuil.
20	De öfrige närvarande Riksens Ämbetsmän och Betjente.	Gouverneurs des Provinces, Conseillers et Officiers des Parlements, Colleges, Chambres, du Magistrat de Stockholm, des Academies, et de tous les autres Corps du Royaume.

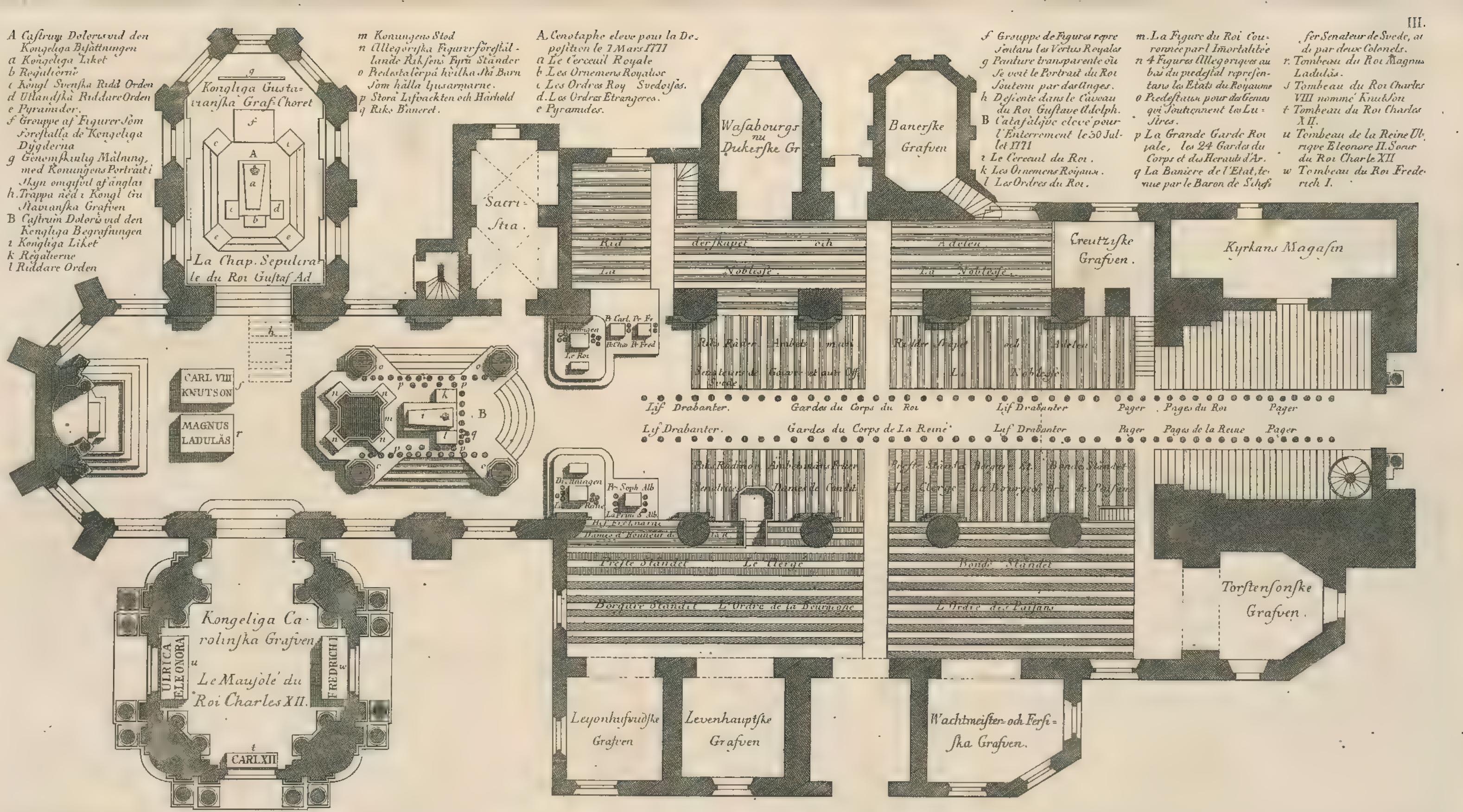
No.	Svenska	Français
N°1	Page Hofmåstarne, med Såmtelige Pagerne.	Tous les Pages du Roi et de la Reine, avec leurs Gouverneurs.
2	Hof Marskalken, med hälften af Hof-Staten, Så väl Som af Extra Capita och Krigs-Befälet.	Le Baron de Rålamb, Marechal de la Cour du Roi, et la moitié des Officiers de la Maison du Roi, des Jeunes Gentilhommes Extra Capita, des Chefs et Deputés de l'Armée.
3	Deput från Pomern och Wism. Samt Landt Råden	Les Deputés des Provinces d'Allemagne.
4	2 Hårholder.	2 Herauts d'Armes de Svede.
5	Ordens Hårholderne.	2 Her. d'Arm. des Ordr. du Roi.
6	Öfverste Marskalken Præstaf.	Le Comte de Bielke, Senateur et Grand Maitre de Svede.
7	Herrar Riksens Råd i Sorgedräckt.	Les Senateurs de Svede, en Manteau de Deuil.
8	HANS KONGL. HÖGHET PR. FREDRICH.	S.A.R. LE PR. FRIEDRICH.
9	HANS KONGL. HÖGHET PRINS CARL.	SON A.R. LE PR. CHARLES.
10	HANS KONGL. MAYESTÄT med dess Lif Wackt.	LE ROI GUSTAF III. environné des 4 Second Chefs de la Grande Garde, de 24 Gardes du Corps, avec 2 de leurs Officiers, Sous un Dais porté par 4 Præsidens, soutenu par 4 Capitaines.
11	Hof Marskalken med andra hälften af Hof Staten Samt Extra Capita och Krigs Befälet.	Le Baron d'Ehrencrona, Marechal de la Cour de la Reine, et l'autre moitié des Officiers de la Mais: de la Reine, des Jeunes Gent. Extra Capita, des Chefs et Dep. de l'Armée.
12	2 Hårholder.	2 Herauts d'Armes de Svede.
13	Öfverste Marskalken hos Drottningen.	Le Bar. Posse, Senat. de Svede. repr. le Gr. Maitre de la Reine.
14	HENNES KONGELIGA MAYEST. DROTTNINGEN med dess Lif Wackt.	LA REINE SO. MAGD. Conduite par les Comtes Ekeblad et Horn, Senateurs de Svede, environné des 4 Troisiemes Chefs, de la Gr. Gouver. et la Comt. Fersen, de 16 Gardes du Corps, Sous un Dais, porté par 4 Præsidents, soutenu par 4 Capitaines.
15	HEN: KONGL: HÖG: PR. SOPHIA ALBER.	S.A.R. LA PR. SOPHIE ALBERTINE, cond. par le C. de Bark et le Bar. de Sinclair, Senateurs de Svede.
16	Riksens Råds Fruer	Les Senatrices de Svede.
17	2 Hårholder. Landt Marskalken, Samt 50 Deputerade af Ridderskapet och Adelen.	2 Her. d'Arm. de la Noblesse. Le Baron Axel Gabr. Leijonhufvud, Grand Chambelan, Marechal de la Cour et de la Diette, avec 50 Deputés de la Noblesse.
18	Talemannen med 25 Deputerade af Preste-Ståndet.	L'Orateur D.A. Forsenius, Eveque de Scara, et 25 Deputés du Clergé.
19	Talemannen med 25 Deputerade af Borgare-Ståndet.	L'Orateur C.E. Sebaldt, Cons. du Parlem. et Bourgm. de Stockh. avec 25 Dep. de l'Ordre de la Bourgoisie.
20	Talemannen med 25 Deputerade af Bonde Ståndet.	L'Orateur Joseph Hanson, et 25 Dep. de l'Ord. des Paysans.

LIKPROCESSIONENS ORDN. VID HÖGST SALIG HANS KONGEL. MAY:TS KONUNG ADOLPH FREDRICHS BISÄTTNING I KONGL. GUSTAVIANSKA GRAFVEN UTI RIDDARH. KYRKAN I STOCKH. D. VII. MARS MDCCLXXI.

L'ORDRE DU CONVOY POUR LA DEPOSITION DU CORPS DU FEU ROI DE SVEDE ADOLPH FREDRICH DANS LA CHAP. SEP. DU ROI GUSTAVE ADOLPH EN L'EGL. S:T FRAN. A STOCKH. LE VII MARS MDCCLXXI.

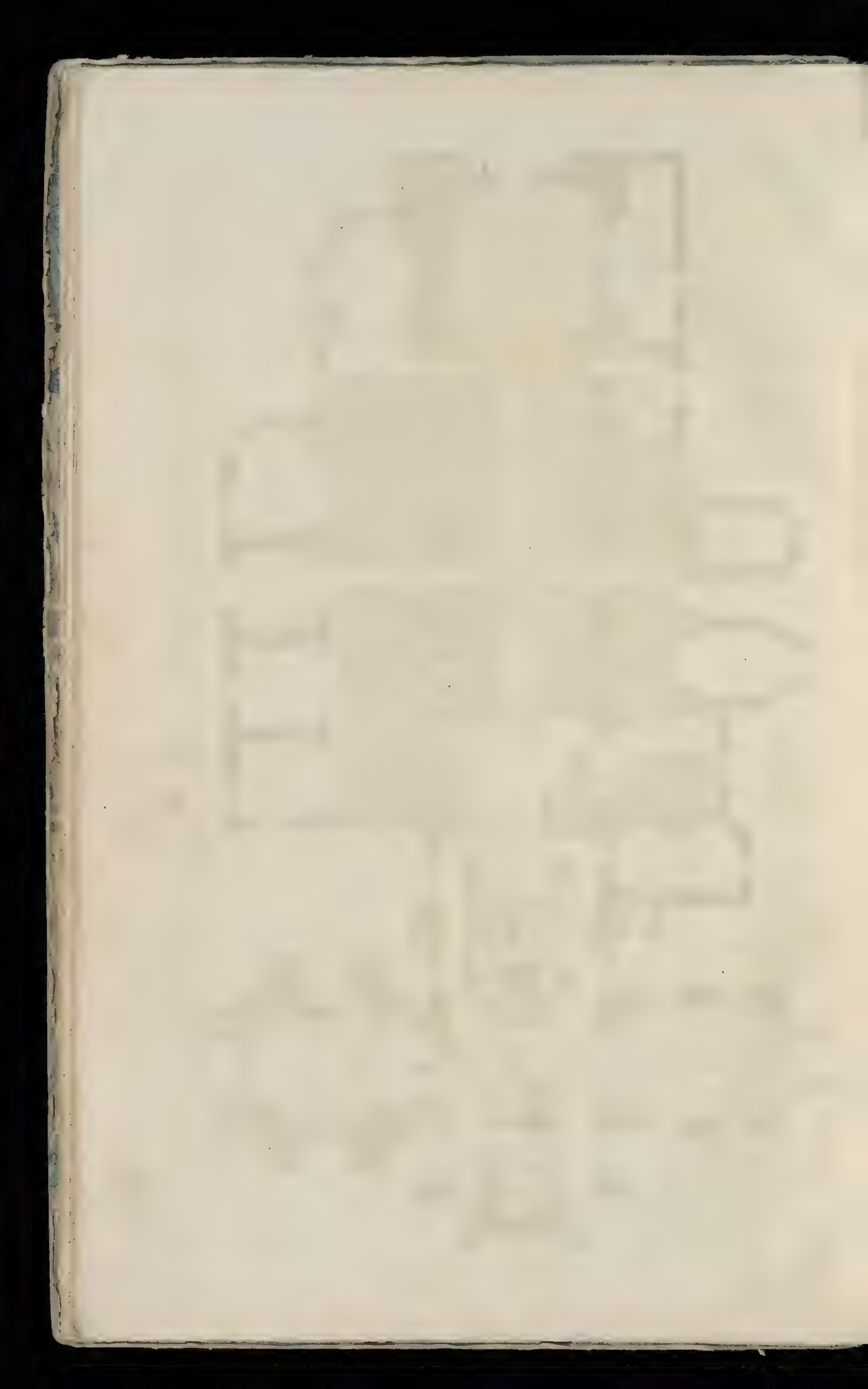
ORDNING AF SORGE-PROCESSIONEN TIL KONGL. RIDDARHOLMS KYRKAN, VID HÖGST SAL. HANS KONG. MAYE:TS KONUNG ADOLPH FREDRICHS BEGRAFNING DEN XXX JUL. MDCCLXXI.

L'ORDRE DE LA PROCESSION POUR LES OBSEQUES DU FEU ROI DE SVEDE ADOLPH FREDRICH EN L'EGLISE S:T FRANÇOIS AUTREM. NOMMÉE RIDDARHOLMS KYRKAN A STOCKHOLM LE XXX JUILLET MDCCLXXI



GRUNDRITNING AF RIDDAREHOLMS KYRKAN OCH DET KONGLIGA GUSTAVIANSKA GRAF CHORET, VID HÖGST SALIG KONUNG ADOLPH FREDRICHS BISÄTTNING OCH BEGRAFNING.

PLAN DES CATAFALQUES QUI ONT SERVIS À LA DEPOSITION ET DE L'ENTERREMENT DU FEU ROI DE SVEDE ADOLPH FREDRICH, EN L'EGLISE S^T FRANÇOIS A STOCKHOLM.





På Höga Jambagen uti Arcaden
La Jambage Droit dans l'Arcade

Upöfver Arcaden eller Ingången til Kongl. Carolin: Graf Cohret
Au dessus l'Arcade ou l'Entrée de la Chap: Sepulr: du ROI Charle XII

Up öfver Arcaden eller Ingången til Kongl. Gustavianska Graf Cohret
Au dessus l'Arcade ou l'Entrée de la Chap: Sep. du ROI Gustave Adolphe

På Vänstra Jambagen uti Arcaden
Au Jambage Gauche dans l'Arcade

GUSTAVO
III REDI
PRO PATRIÆ SALUTE
PRUDENTER ACTA
FUTURI EXEMPLA
REGIMINIS
CUM SCEPTRO
RELIQUIT
MDCCLXXI

NOMEN·MEMORABILE·SERVAT

NULLIS·HIC·IURA·PROCELLIS

ADOLPHUS FRIDERICUS
A DEO
SVECIÆ DATUS
PER
QUATUOR LUSTRA
REGIUM SOLIUM
ILLUSTRAVIT
AB ANNO
MDCCLI

DUC·UPLANDIÆ ∘ D·SUDERMANNIÆ ∘ REGN·SVECIÆ ∘ REGN·GOTHIÆ ∘ R·VANDALIÆ ∘ M.D.FINLANDIÆ ∘ D.WÆSMANNIÆ ∘ DUC·DALEKARLIÆ ∘

COMIT·NERICIÆ ∘ C.WERMELAND ∘ C.GESTRICIÆ ∘ DUC.HELSINGIÆ ∘ C.MEDELPADIÆ ∘ C.ANGERMANIÆ ∘ C.JEMTIÆ ∘ C.BOTNIÆ OCC ∘ C.ÅLANDIÆ ∘ C.LAPPONIÆ ∘

D·OSTROGOTHIÆ ∘ C.GOTLANDIÆ ∘ D.WESTROGOTH ∘ C.DAALIÆ ∘ D.SMOLANDIÆ ∘ C.ÖLANDIÆ ∘ D·SCANIÆ ∘ D.HALLANDIÆ ∘ C.BLEKINGIÆ ∘ D.BAHUSIÆ ∘

SINNEBILDERNE UTI KONGL. GUSTAV. GRAF·CHORET, OCH KONGL. SVENSKA PROVINCIE-VAPNEN PÅ CORDONEN UTI RIDDARH: KYRKAN I STOCKH: VID HÖGSTS: KONUNG ADOLPH FREDRICHS BISÄTTNING, DEN VII MARS MDCCLXXI.

EMBLEMES DANS LA CHAPELLE SÉP: DU ROI GUSTAVE ADOLPH, ET LES ARMES DES PROVINCES DU ROY: DE SVÉDE AUTOUR DU CORDON DE L'ÉGLI: S.T FRANÇ: A STOCKH: LORS DU DEPÔT DU CORPS D'A. FREDRICH ROY DE SVEDE, LE VII MARS MDCCLXXI.



SORGE DECORATION I KONG. GUSTAFS GRAFCHORET
VID HÖGSTSALIG KONUNG ADOLPH FREDRICHS BI
SÄTTNING UTI RIDDARHOLMS KYRKAN I STOCKHOLM
DEN VII. MARS MDCCLXXI.

DECORATION FUNEBRE DANS LA CHAP. SEPULCR. DU
ROI GUSTAVE ADOLPHE LORS DE LA DEPOSITE DU CORPS D'
ADOLPH FREDRICH ROI DE SUEDE EN L'EGL. S. FRAN
ÇOIS A STOCKHOLM LE VII. MARS MDCCLXXI.



DECORATION PÅ SIDORNE UTI RIDDAREHOLMS KYRKAN VID HÖGSTSALIG KO= NUNG ADOLPH FRIEDRICHS BEGRAFNING DEN XXX JULII MDCCLXXI.

DECORATION FUNEBRE DES COTÉS DE L'ÉGL. St. FRANCOIS A STOCKHOLM AUX OBSEQUES DU FEU ROI DE SVEDE ADOLPH FRIEDRICH, LE XXX JUIL: MDCCLXXI.



INSCRIPTIONER på Piedestalerne vid alla Fyra hörnen af Castrum Doloris.		*INSCRIPTIONER på alla Fyra Sidorne af Piedestalen under Högst Salige KONUNGENS Bild.*	*INSCRIPTIONS des Quatre Côtés du Piedestal audessous la Figure du Feu ROI.*	*INSCRIPTIONS Sur les Piedestaux qui etoient aux quatre Coins du Catafalque.*	
I. Piedestal.	II. Piedestal.			III. Piedestal.	IV. Piedestal.
I. ARMIS. CONSILIISQUE. VIGIL. II INTAMINATIS. FULGENS. HONORIBUS. III. IMPLEBAT. ORBEM MERITIS	I. SACRORUM. VINDEX. II. SIDEREO. FLAGRANS. CLYPEO III ET. CŒLESTIBUS. ARMIS.	I. JUSTA. ADOLPHI. FRIEDERICI. SVECOR.GOTH.VAND.REGIS. PRINCIPIS. CLEMENTIS. PRO.PUBLICA SALUTE. ANNORUM.XX.LABORIBUS. FORTITER.PERFUNCTI. NUNC ÆTERNUM.FELICIS. III. DONEC. REVIRESCAT. IMMORTALIS.	II. POST. VITÆ ANNOS.LX. MENS.VIII DIES.XXIII. NON LUGENDA MORS. QUAM. IMMORTALITAS.CONSECUTA A.CH..MDCCXXI. D.XII.FEBR. IV. EFFUGIT.EXSTRUCTOS. NOMEN.HONORQUE. ROGOS.	I CUJUS.PLACATA. PER.ÆQUORA. NOMEN. II. NOBIS HÆC OTIA FECIT. III ET REVOCAVIT. ARTES.	I GENTIS HUMANÆ. PATER. ATQUE.CUSTOS. II. TUA ÆTAS FRUGES.RETULIT. AGRIS III MELIUSQUE. CONDIDIT. ÆVUM.

På Fierde Sidan af hvar och en Piedestal stod Rikets Vapen Tre Kronor målade. Desse Inscriptioner hade sitt affeende på de Fyra Rikfens Stånder, hvilka föreställtes under Fyra stora Bilder med bedröfvade ansigten sittande en vid hvardera hörnet nedom k: Piede: af Kon. Stod.

Sur le Quatrieme côté de chaque Piedestal etoit peint trois Couronnes les Armes de Svede. Ces Inscriptions avoient du raport aux Quatres États du Royaume, qui etoient représentés par 4. grandes Figures assises aux chaque coin aubas du Piede. de la Fig. du Feu Roi, ayant la douleur depeint sur leurs visages.

SINNEBILDER ÖFVER PELARNE OCH HVALF=ÖPNINGARNE, SAMT INSCRIPTIONERNE PÅ DE FEM PIEDESTALERNE AF CASTRUM DOLORIS, VID HÖGST SALIG KONUNG ADOLPH FREDRICHS BEGRAFNING UTI RIDDARHOLMS KYRKAN I STOCKHOLM DEN XXX. JULII MDCCLXXI.

EMBLEMES SUR LES PILIERS ET AUDESSUS LES OUVERTURES DES VOUTES, AVEC LES INSCRIPTIONS SUR LES CINQ PIEDESTAUX DU CATAFALQUE ÉLEVÉ AUX FUNERAILLES DU FEU ROY DE SVEDE ADOLPH FREDRICH EN L'ÉGLISE ST. FRANÇOIS A STOCKH. LE XXX JUILET MDCCLXXI.



CASTRUM DOLORIS VID HÖGSTSALIG KONUNG A
DOLPH FREDRICHS BEGRAFNING UTI RID
DARHOLMS KYRKAN I STOCKHOLM DEN XXX
JULII MDCCLXXI.

CATAFALQUE ELEVÉ POUR LES FUNERAIL-
LES DU FEU ROI DE SVÈDE ADOLPH FRIE-
DRICH EN L'EGLISE S. FRANC A STOCKHOLM,
LE XXX JUILLET MDCCLXXI.

Hans Mayestät Konungens Svite. La Svite du Roy.

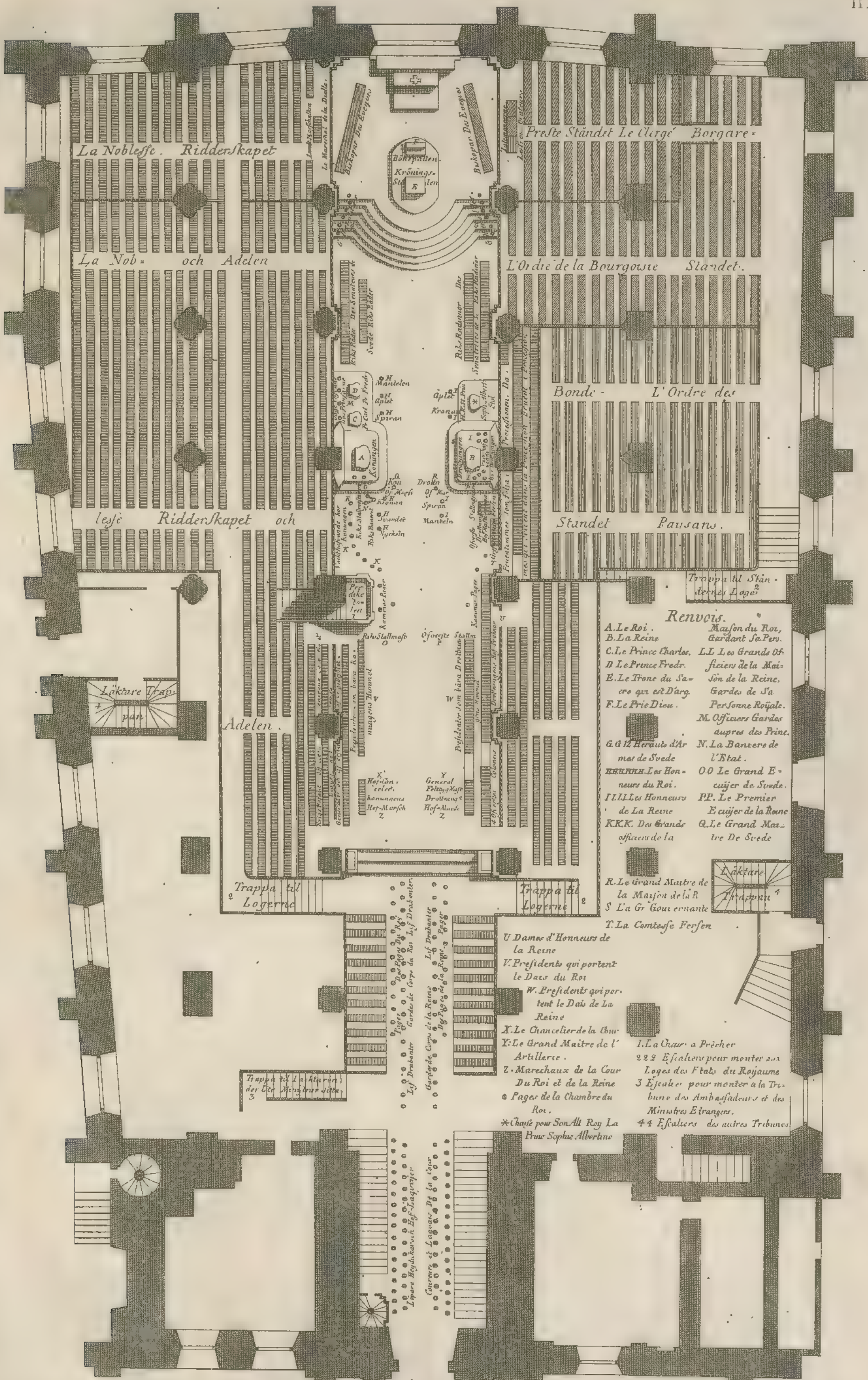
No.		
N:o 1.	1 Lif Reg:ts Pukare 4. Dito Trumpetare 1:a Dito Compagniet 2. Dito Trumpetare. 2:a Dito Compagniet.	Premiere et Seconde Compagnie des Gardes a Cheval.
2.	1. Hof Pukare. 4. Dito Trumpetare.	Timbalier de la Cour avec 4 Trom.
3.	2. Herolder til fot.	2 Herauts d'Armes.
4.	Hof Marschalken med första halfva Hofstaten Samt Extra Capita.	Le Bar. de Ralamb, Mar. de la C. du Roi, Jeunes Gentilshommes, Extra Capita, Gentils. Servans, Chamb. et Mareschaux de la C. du R.
5	Deputerade från Pommern och Wismar Samt LandtRåden.	Deputés des Provinces d'Allemagne.
6.	Bonde Ständet och dess Taleman.	L'Ordre des Paysans. Joseph Hanson Or.
7.	Borgare Ständet och dess Taleman.	L'Ordre de la Bourgeoisie. C.F. Sebaldt Chanc. de Justice, Bourguem. Ora.
8.	Preste Ständet och dess Taleman.	Le Clergé. L'Eveque D. Forsenius Or.
9.	2. Herolder.	2. Herauts d'Armes de la Noblesse.
10.	LandtMarschalken Samt Ridderskapet och Adelen.	Le Mareschal de la Cour et de la Diette, et Gr. Chamb. le B. Leyonhufvud, et la Noblesse.
11.	1. Hof Pukare 6. Dito Trumpetare.	Timbalier de la Cour avec 6. Trompettes.
12	Riks Stall Mästaren.	Le Felt-Mareschal Comte de Fersen, representant le Gr. Ecuijer de Svede.
13.	Öfverste Marschalkens Herolder Ordens Heroldern.	2. Herauts d'Armes de Svede. 2. Her. d'Armes des Ordres du Roi
14.	Öfverste Marschalken Ridande.	Le Comte F.C. Sinclair S. de Svede, representant le Grand Maitre de Svede.
15	Konungens Regalier. Les Honneurs du Roi portes par 6. Senat. a Chev. — Kongliga Mantelen.	Le Baron de Düben, Senateur de Svede, port. le Manteau Roijal.
	Nyckelen	Le Comte de Wallvik, Sen. de Sv. port. la Clef.
	Äplet	Le Baron Funck Senat. de Svede port. Le Globe.
	Spiran.	Le Bar. Reuterholm, Sen. de Svede port. le Sceptre.
	Svärdet	Le Comte de Kalling, Sen. de Sv. por l'Epée de l'Etat.
	Kronan	Le Comte de Horn Senat. de Sv. port. la Couronne
16.	HANS KONGELIGE MAIJESTÅT med Dess Lif-Wackt.	LE ROI environné de ses Gardes, de ses Pages, de 12 Gentilh. Extra Capita, et des Grands Officiers de sa Maison.
17.	Riks Baneret.	Le Bar. de Ribbing, Senat. de Sv. portant la Baniere de l'Etat
18.	HANS KONGL. HÖGHET PRINS CARL med Dess Svite.	SON ALTESSE ROY. LE PRINCE CHARLES Frere du Roi.
19.	HANS KONGL. HÖGHET PRINS FRIEDRICH ADOLPH med Dess Svite.	SON ALTESSE ROY. LE PRINCE FREDRICH Frere du Roi.
20.	Riksens Råd Som ej Officiera til Häst.	Les Senateurs de Svede Fr. Ulr. Sparre et Melchior Falkenberg à Cheval.
21.	Krigs Befälet.	Officiers Generaux, Amiraux, Colonels, et Deputés de l'Armée.

Hennes Kongl. Mayestät Drottningens Svite. La Svite de la Reine.

		No.
1. Hof Pukare 4. Dito Trumpetare	Timbalier de la C. avec 4 Trompettes	22
2. Herolder til fot	2 Herauts d'Armes	23
Hof Marschalken med andra hälften af Hof Staten och Extra Capita	Le Bar. Manderström Maresc. de la C. de la R. Jeunes Gentilsh. Extr. Capita, Gent. Servans et Chambelans de la Cour de la Reine	24
1. Hof Pukare. 6. Dito Trumpetare.	Timbalier de la C. avec 6 Trompettes.	25.
Kongliga Hof = Fröknarna	Les Demoiselles Dames d'Honneur de la Reine, Magdel. Lewenhaupt, Charlotte Lewenhaupt, Jeanne Stockenström Sophie Fersen, Charlotte Duval, Barbe Wilh. Rosen, Marie Aurore Uggla, et la Comtesse Fersen, Née de Sparre, dans les Voitures de Sa Majesté.	26
2. Hingst Ridare.	2 Piqueurs a Cheval.	27
Hennes Kongl. May:ts Hof Mästarinna.	M:e la Comt. de Hierne S:te de Sv. et G:r Gouvernante.	28.
Öfverste Stall = Mästaren.	Le Lieut. Gener. Baron Stierneld, repr. le P:r Ecuijer de la R.	29
2. Herolder. til fot.	2 Herauts d'Armes	30.
Öfverste Marschalken hos Hennes Kongl. May:t	Le Bar. Ehrencrona Senat. de Sv. represent. le G:d Maitre de la R.	31
Herrar Riksens Råd Som komma att leda Hennes May:tt Drottningen	Les Comtes George Gyllenstierna et Joachim Beckfries, Senateurs de Svede, nommés pour conduire La Reine.	32
Le S. Axel Arnel, Senateur de Svede port. le Manteau Roijal — Kongliga Mantelen	Drottningens Regalier. Les Honneurs portés dev. La Reine par 4 Senat. d.S.	33
Le Baron A.R. Wrangel Sen. de Sv. port. le Globe. — Äplet		
Le Bar. C. Ridderstolpe Sen. de Sv. port le Sceptre — Spiran.		
Le Bar. Chr. Falkengren Sen. de Sv. port. la Couronne — Kronan		
HENNES KONGL: MAIJESTÅT DROTTNINGEN. med Dess Lif Wackt	LA REINE dans le Carosse du Sacre, entourée des Gentilhommes et Pages de sa Maison et de ses Gardes	34
Hennes Kongl. Höghet Princessan SOPHIA ALBERTINAS Wagn	Voiture de S.A.R. Madame la Princesse de Svede, Soeur du Roi	35
Hingst Ridare	Palfreniers a Cheval	36
Riksens = Råds = Fruer	Les Senatrices de Svede Les Comtesses Törnflyckt et Kalling, La Comt. Gyllenstierna, La Baronne Funck, La Comtesse Ribbing, La Comtesse Beckfries, La Comtesse Schwerin, La Baronne Wrangel, La Baronne Ehrencrona, La Baronne Sparre, et La Baronne Falkenberg, dans leurs Voitures.	37
Hof-Fruentimren i Hof-Wagnar	Dames de la Cour dans les voitures de la Reine	38
Hof-Fruentimren i egna Wagnar	Dames de la Cour dans leurs propres voitures	39
2. Lif Reg. Trumpetare. 3:e Dito Compagniet 2. Dito Trumpetare. 4:e Dito Compagniet	Troisieme et Quatrième Compagnie des Gardes a Cheval	40

MARCHE-ORDNING SOM KOMMER AT IACKT TAGAS VID DERAS KONGELIGA MAYESTÄTERS KONUNG GUSTAF DEN III. OCH DROTTNING SOPHIA MAGDALENAS KRÖNING I STOCKHOLM D. 29 M. 1772.

L'ORDRE DE LA MARCHE QVI SERA OBSERVÉ AU COURONNEMENT DU ROY DE SVEDE GUSTAVE III. ET DE LA REINE SOPHIE MAGDELAINE, EN L'EGLISE S:T NICOLAS A STOCKHOLM. LE XXIX. MAI. MDCCLXXII.



GRUNDRITNING AF STORKYRKANS INREDNING VID KONUNG GUSTAF DEN III OCH DROTTNING SOPHIA MAGDALENAS KRÖNING SOM SKER D. XXIX. MAI MDCCLXXII.

PLAN DE L'EGLISE S.T NICOLAS A STOCKHOLM, ET LES DECORATIONS POUR LE SACRE DU ROI GUSTAVE III. ET DE LA REINE SOPHIE MAGDELAINE LE XXIX. MAI MDCCLXXII.

På Norra Sidan. — På Södra Sidan.

At begynna ifrån Altaret.

På Norra Sidan.

I.

HÄR SEN I, HVEM HERREN UTVALT HAFVER; TY HANS LIKE ÄR ICKE IBLAND ALT FOLKET.

I.Sam.X.v.24.

II.

LOFVAD VARE HERREN TIN GUD! SOM HAFVER SATT TIG TIL KONUNG, AT TU RÄTT OCH REDELIGHET GÖRA SKAL.

I.Kon.Bok X.v.9.

III.

NÄR KONUNGENS ANSIGTE ÄR LIUFLIGIT, THET ÄR LIFVET, OCH HANS YNNEST ÄR SÅSOM ET AFTON REGN.

Ordspr Bok.XVI.v.15.

IV.

EN KONUNG, SOM THE FATTIGA TROLIGA DÖMER, HANS SÄTE BLIFVER EVIGLIGA BESTÅNDANDE.

Ordspr.Bok.XXIX.v.14.

V.

HVAR OCH EN VARE ÖFVERHETEN, SOM VÄLDET HAFVER UNDERDÅNIG; TY INGEN ÖFVERHET ÄR UTAN AF GUDI.

Rom.XIII.v.1.

VI.

HAFVOM BÖNER OCH ÅKALLAN FÖR KONUNGEN, PÅ THET VI MÅGE LEFVA UTI ET ROLIGIT OCH STILLA LEFVERNE.

I.Timoth.II.v.1.2.

På Södra Sidan.

I.

HERRE, TU ÖFVERSKYDDAR KONUNGEN MED GOD VÄLSIGNELSE: TU SÄTTER EN GYLDENE KRONA PÅ HANS HUFVUD.

Psalm.XXI.v.4.

II.

FROMHET OCH SANNFÄRDIGHET BEVARA KONUNGEN: OCH HANS SÄTE BESTÅR GENOM FROMHET.

Ordspr Bok.XX.v.28.

III.

RÄTT RÅD BEHAGAR KONUNGEN, OCH THEN SOM RÄTT RÅDER, HAN VARDER ÄLSKAD.

Ordspr.Bok.XVI.v.13.

IV.

ÖFVERHETEN ÄR GUDS TIENARE TIG TIL GODO: MEN GIÖR TU THET ONDT ÄR, SÅ MÅ TU RÄDAS; TY HAN BÄR ICKE SVÄRDET FÖRGÄFVES.

Rom.XIII.v.4.

V.

HERRE, KONUNGEN FRÖGDAR SIG I TINE KRAFT; OCH HURU GANSKA GLAD ÄR HAN AF TINE HIELP.

Psalm.XXI.v.2.

VI.

BEDIER FÖR HONOM TIL HERRAN: TY TÅ HONOM VÄL GÅR, SÅ GÅR EDER OCH VÄL.

Ierem.XXIX.v.7.

ALTARET, OCH DE XII TÄNKSPRÅKEN I CARTELLERNE EMELLAN PELARNE UTI STORKYRKAN I STOCKHOLM, VID KONUNG GUSTAF III. OCH DROTTNING SOPH. MAGDALENAS KRÖNING, DEN XXIX MAY MDCCLXXII.

C.F.L.B. Adelcrantz inv. — P.F. Sculpsit.

Du Côté du Nord. — Du Côté du Sud.

En commençant auprès de l'Autel.

Du Côté du Nord.

I.

VOUS VOYEZ QUEL EST CELUI QUE LE SEIGNEUR A CHOISI, CAR IL N'A PAS SON SEMBLABLE DANS TOUT LE PEUPLE.

Les Rois L.I.Ch.X.v.24.

II.

BÉNI SOIT LE SEIGNEUR TON DIEU QUI T'A ÉTABLI ROI, POUR JUGER AVEC ÉQUITÉ, ET POUR DISTRIBUER LA IUSTICE.

Les Rois L.III.Ch.X.v.9.

III.

LE REGARD FAVORABLE DU ROI DONNE LA VIE; ET SA CLÉMENCE EST COMME LA PLUYE DU SOIR.

Prov.Ch.XVI.v.15.

IV.

LORS QU'UN ROI JUGE LES PAUVRES DANS LA VÉRITÉ, SON THRÔNE S'AFFERMIRA POUR IAMAIS.

Prov.Ch.XXIX.v.14.

V.

QUE TOUTE PERSONNE SOIT SOUMISE AUX PUISSANCES: CAR IL N'Y A POINT DE PUISSANCE QUI NE VIENNE DE DIEU.

Ép.aux Rom.Ch.XIII.v.1.

VI.

QUE L'ON FASSE DES PRIERES ET DES SUPLICATIONS POUR LE ROI, AFIN QUE NOUS MÉNIONS UNE VIE PAISIBLE ET TRANQUILLE.

Ép.a Tim Ch.II.v.1,2.

Du Côté du Sud.

I.

SEIGNEUR, TU AS COMBLÉ LE ROI DE BÉNEDICTIONS ET DE GRACES, TU AS MIS SUR SA TÊTE UNE COURONNE D'OR.

Pseaume XXI.v.4.

II.

LA MISERICORDE ET LA VÉRITÉ CONSERVENT LE ROI: C'EST PAR LA CLÉMENCE QU'IL AFFERMIT SON THRÔNE.

Prov. Chap.XX.v.28.

III.

LES CONSEILS JUSTES SONT AGRÉABLES AU ROI, CELUI QUI CONSEIL SELON L'ÉQUITÉ SERA AIMÉ.

Prov.Ch.XVI.v.13.

IV.

LE SOUVERAIN EST LE MINISTRE DE DIEU POUR TON BIEN, MAIS SI TU FAIS LE MAL, TU AS SUIET DE CRAINDRE, PARCE QU'IL NE PORTE PAS LE GLAIVE EN VAIN.

Ép.aux Rom. Ch.XIII.v.4.

V.

SEIGNEUR, LE ROI SE RÉIOUIRA DANS TA FORCE: QUELLE ALLEGRESSE NE RÉSSENTIRA-T-IL PAS DE TON SÉCOURS.

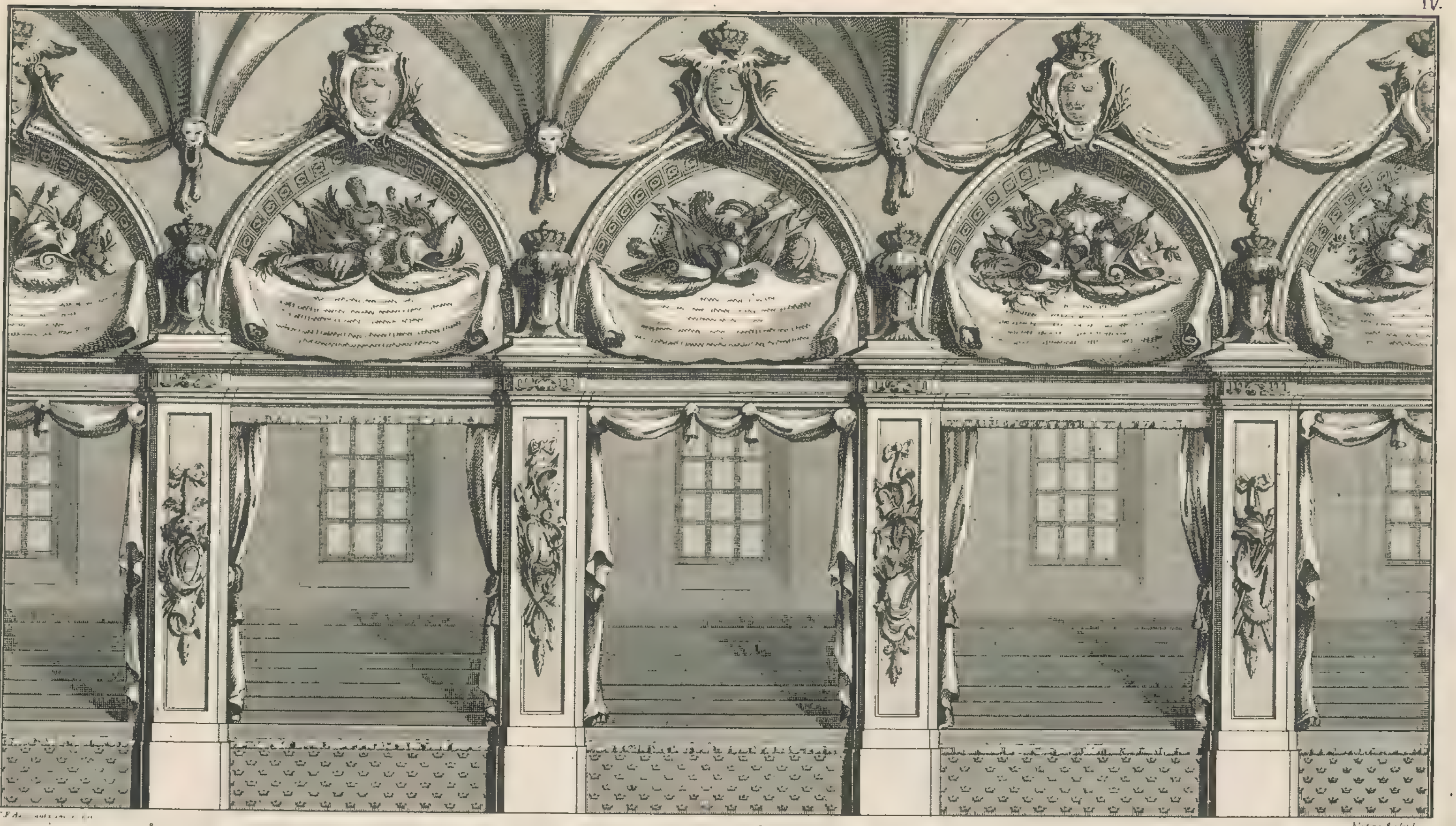
Pseaume XX.v.2.

VI.

PRIEZ LE SEIGNEUR POUR LUI, PARCE QUE VOTRE SORT SE TROUVERA DANS LE SIEN.

Jeremie Ch.XXIX.v.7.

L'AUTEL ET LES XII. SENTENCES DANS LES CARTELLES ENTRE LES PILIERS DE L'ÉGL. St. NICOLAS A STOCKH. LORS DU COURONNE. DU ROY GUSTAVE III. ET DE LA REINE SOPHIE MAGDELAINE LE XXIX MAY MDCCLXXII.



DECORATION PÅ PELARNE I STORKYRKAN, VID KONUNG GUSTAF DEN III:E OCH DROTTNING SOPHIA MAGDALENAS KRÖNING I STOCKHOLM, DEN XXIX MAY MDCCLXXII.

DÉCORATION DE L'EGLISE S.T NICOLAS A STOCKHOLM AU COURONNEMENT DU ROY DE SVEDE GUSTAF III. ET DE LA REINE SOPHIE MAGDELAINE LE XXIX MAY MDCCLXXII.

P. Larcheveque Invenit et Delineavit.

P. Floding Sculpsit

GROUPPE AF ALLEGORISKA FIGURER SATT PÅ DET KONGELIGA BORDET UTI RIKSSALEN PÅ KONGELIGA SLOTTET I STOCKHOLM, VID KONUNG GUSTAF DEN III:S OCH DROTTNING SOPHIA MAGDALENAS KRÖNING, DEN XXIX MAI MDCCLXXII.

Främsta sidan föreställer FÖRSYNEN, som vid åskådandet af KONUNG GUSTAF den III:s Bild upväckes at utbreda sina välgärningar öfver Riket. SVERIGE, som föreställes under en majestäteligen klädd Quinna visar henne Konungens Medaillon, Globen med Svenska Riksvapnet som finnes grupperad med denna figuren öfverhöljes redan af Försynens hälsosamma vatten. På den främre planen synes stammen af ett Lagerträd med flere grenar, emot hvilken en VASA det Höga Kongl. Husets Stamvapen finnes ställd.

På den eftersta sidan visar sig Siön Mälaren, föreställd under en Siöguds Figur, som öpnar en klippa ifrån hvilken utspringer en myckenhet vatten vändandes sina fötter emot framstammen af ett med mast försedt Skepp, alt dermed betecknа det denna Siö är segelbar. Ett siödjur som finnes på klipporne hvilka omgifver honom utmärker dess öfriga Caracter.

Denne Grouppe om 1 och ½ alns höjd har blifvit skuren i Sockermassa af Pierre Larcheveque, Kongl. Statue Bildhuggare, Directeur af Kongl. Svenska Målare och Bildhuggare Academien, Riddare af Kongl. Svenska Nordstierne och Konungliga Franska St Michaels Orden

GROUPPE DE FIGURES ALLÉGORIQUES POSÉ SUR LA TABLE ROYALE DANS LA SALLE DES ÉTATS DU ROYAUME, AU CHATEAU ROYAL DE STOCKHOLM, LORS DU COURONNEMENT DU ROI DE SVEDE GUSTAVE III ET DE LA REINE SOPHIE MAGDELAINE, LE XXIX MAI MDCCLXXII.

La principale face répresente la PROVIDENCE excitée à repandre ses Bienfaits sur le Royaume, par la vue du ROI GUSTAVE III, dont la SVEDE personnifiée par une Femme majestueusement vetüe, lui présente le Medaillon: Le Globe des Armes grouppé avec cette figure, reçoit deja les eaux Salutaires. Sur le premier plan paroit un tronc de Laurier, qui a produit plusieurs branches, auquel est apposé un VASA, les Armes Originelles de la Maison Royale.

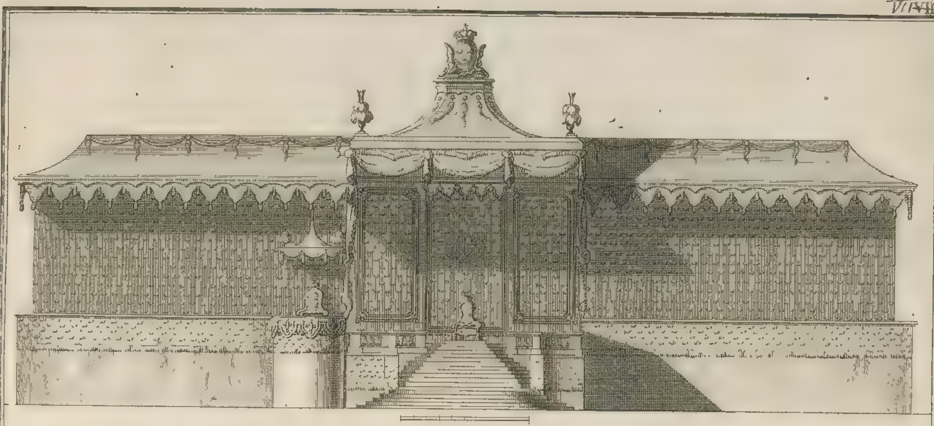
De l'autre côté le Lac Målaren, représenté par une Figure Marine, qui entr'ouvre un rocher, dont il sort une grande abondance d'eau, ayant ses pieds étendus vers la proüe d'un vaisseau mâté, marque Allegoriquement que ce Lac est navigable, un Amphibie qui se trouve placé sur les rochers qui l'entoure, le caracterise.

Ce Grouppe de Trois Pieds de Hauteur a été exécuté en Pastillage par Pierre Larcheveque, Statuaire du Roi de Svede, Directeur de Son Academie Royale de Peinture et de Sculpture, Chevalier de l'Ordre Royal de l'Etoile Polaire, et de celui de St Michel.

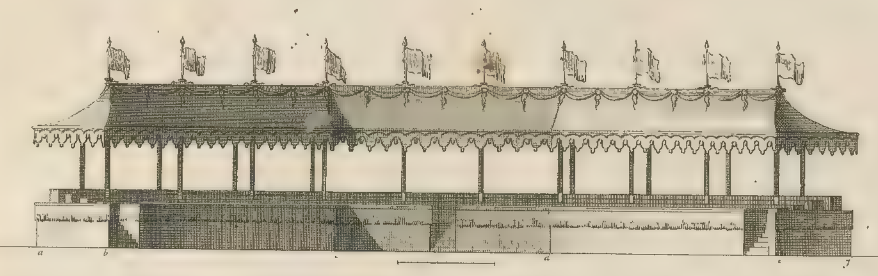


UTSEENDE AF DECORATIONEN PÅ WÄSTRA SIDAN OM KONGELIGA SLOTTET I STOCKHOLM, VID KONUNG GUSTAF DEN IIIE OCH DROTTNING SOPHIA MAGDALENAS KRONING DEN XXIX MAI MDCCLXXII, HVARIFRÅN OXEN SAMT VIN OCH ANDRA FORFRISKNINGAR GAFS MENIGHETEN TILL DELNINGS.

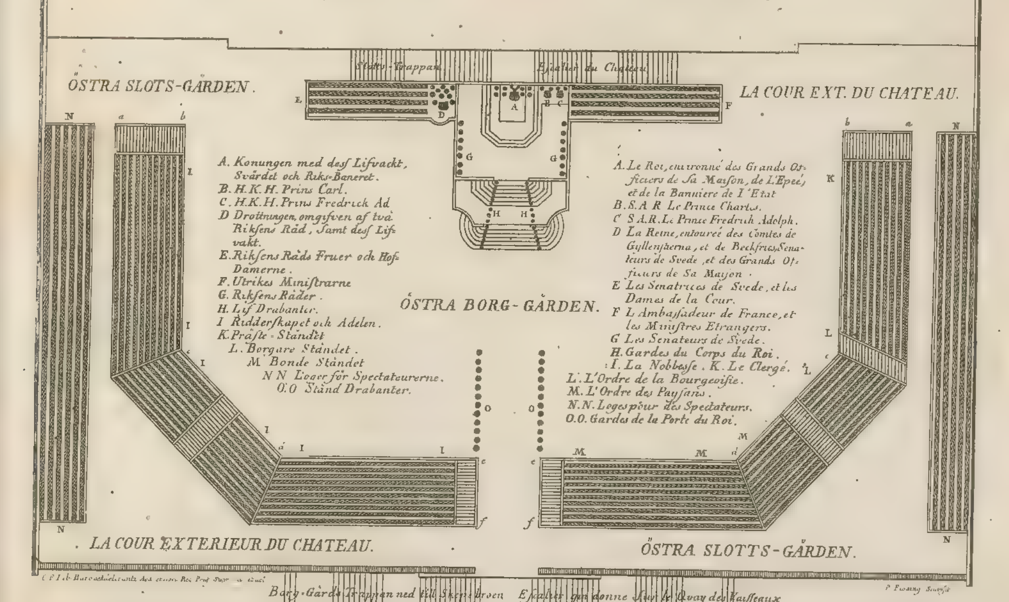
DÉCORATION ELEVEE A L'OUEST DU CHATEAU ROYAL DE STOCKHOLM, A L'OCCASION DU COURONNEMENT DU ROI DE SVEDE GUSTAVE III. ET DE LA REINE SOPHIE MAGDELAINE, LE XXIX MAI MDCCLXXII OU LE BOEUF ROTI, DU VIN, PAIN, ET AUTRES RAFRAICHISSEMENS ONT ETE LAISSES A L'ABANDON DU PEUPLE



ELEVATION AF KONGELIGA THRONEN. ELEVATION DU THRONE ROYAL.



ELEVATION AF RIKSENS STÅNDERS LOGER. ELEVATION DES LOGES POUR LES ÉTATS DU ROYAUME.



GRUNDRITNING AF KONGLIGA THRONEN OCH STÅNDERNES LOGER PÅ YTRA BORGGÅRDEN OCH ÖSTRA SIDAN OM KONGL. SLOTTET I STOCKHOLM, HVAREST KONUNG GUSTAF DEN III HYLLADES AF RIKSENS STÅNDER D.I. JUNII MDCCLXXII.

PLAN DU THRONE ROYAL ET LES LOGES DANS LA COUR EXTERIEURE DU CHATEAU DE STOCKHOLM, OÙ LES ÊTATS DU ROYAUME DE SVEDE ONT PRÊTÉ SERMENT DE FIDELITÉ AU ROY GUSTAVE III LE I. JUIN MDCCLXXII.

Hans Kongl. Maj:ts
GUSTAF III:s
TAL

Til Rikſens Högl. Ständer, på Rikſſalen, d. 21 Augusti 1772.

Wålborne, Ädle och Wälbördige, Ärevördige, Wördige, Wällärde, Äreborne, Förſtändige, Wälaktade, Hedervärde och Redlige
Gode Herrar och Svenſke Män!

Upfyld af den innerligaſte Bedröfvelſe, öfver det tilſtånd Fäderneslandet ſig nu befinner uti, och tvungen, at viſa Eder Sanningen i ſin fulla dag, då Riket ſtår på brädden af deſs fall, ʙören J ej vara förundrade, om Jag i dag intet emottager Eder, med de glada kän ſlor, ſom altid upfyldt Mit hjerta, då J inför Thronen varit förſamlade. Mit hjerta kan ej förebrå Mig, at hafva dölgt något för Eder. Jag har tvänne gånger tiltalat Eder, med all den Sanning, ſom Mitt Kall kräfde, med all den Upriktighet, ſom den rätta Äran äſkar, Samma Upriktighet ſkal nu föra Mit Tal, då det Framfarne måſte uprepas, för at kunna bota det Närvarande.

Det är en bedröfvelig, men allmänt känd Sanning, at Hat och Tvedrägt ſönderſlitit Riket. Nationen har ſedan längre tider tilbaka varit ſkild genom tvänne Partier, hvilka delt henne ſå tilſägande i tvänne folkſlag, förenade allenaſt, at ſönderſlita Fäderneslandet. J veten, huru denna Söndring födt af ſig Agg, Agget Hämnd, Hämnden Förföljelſer, Förföljelſerne nya Revolutioner, hvilket änteligen blifvit en Periodiſk Sjukdom, ſom ſargat och förnedrat hela Samhället. Deſſe Hvälfningar hafva ſkakat Riket för några Perſonens ärelyſtnads ſkuld; ſtrömmar af blod hafva runnit, än af det ena Partiet utgutit, än af det andra, och Folket har altid måſt blifva offer för miſshälligheter, ſom dem föga angingo, men hvilkas olyckelige följder de förſt och måſt kände. At befäſta Sit Wälde, har varit de Rådandes endaſte föremål; alt har måſt derefter lämpas, ofta på andre Medborgares bekoſtnad, altid på Rikets; då Lagen var tydelig, har Bokſtafven blifvit vrängd, då han uppenbart ſtridt emot affigten, har han blifvit bruten; ingenting har varit heligt för en af hat och hämnd uprörd Menighet, och villervallan har änteligen gådt ſå långt, at den mening uppenbarligen blifvit bekänd, at Pluraliteten är öfver Lag, och hade ej annat Rätteſnöre än Godtycko.

Således har Friheten, den Ädlaſte af Månſklighetens Rättigheter, blifvit förvandlad, uti en olidelig Ariſtocratiſk Deſpotiſme i det rådande Partiets händer, ſom ſjelf varit kufvat, och efter godtycko fördt af några få Män ibland dem. Man har darrat vid tidningen af et nytt Riksmöte, och långt ifrån at tänka huru Rikets angelägenheter båſt ſkjötas kunde, har man endaſt ſyſſloſatt ſig at tilſkynda ſit Parti Pluraliteten, för at vara ſkyddad ifrån det andra Partiets laglöſa tiltagſenhet och våld. Om ſåledes Rikets invärtes ſtällning varit vådelig, huru hiſkelig är ej deſſ Utrikes Belägenhet. Jag blyges, at derom nämna. Född Svenſk och en Sveriges Konung, borde det vara för Mig en omöjelighet, at tro det främmande affigter kunde råda på Svenſke Män, än mera, at de nedrigaſte medel därtil brukade blifvit. J kännen hvad jag menar, och Min blygſel är för Eder nog at finna, uti hvad neſä Edre miſshälligheter nedſänkt Riket.

J et ſådant tilſtånd fant jag Riket, då efter den Högſtes Förſyn Jag emottog Svenſka Spiran. J veten ſjelfve, at Jag ej haft någon möda oſpard at förena Eder; Jag har yrkat ſå i Mine Tal ifrån Thronen til Eder, ſom eljeſt, Enighet och Laglydnad; Jag har både upoffrat det, Mig enſkilt kunde röra, ſom och det, hvilket Mig ſom Konung kunde vara kärt; inga Förbindelſer, inga ſteg har Jag funnit ſvåra och tunga, at undergå eller göra, til at komma til et för hela Fäderneslandet ſå hälſoſamt ändamål. Om det finnes någon ibland Eder, ſom kan neka denna Sanning, han ſtige fritt up!

Jag hoppades, at Mit bemödande ſkulle rycka Eder ifrån de bojor ſom utländſkt Guld och inhemſkt Hat och Sjelfſväld Eder ville påföra, ſamt at andre Länders hiſkeliga Efterdömen ſkulle för Eder blifva en hotande varning; men alt har varit förgäfves. J blefven förledde, dels af Edre Anförare, dels af Eder egen Hämnd; alla förmurar blefvo kullkaſtade, alla aftal brutne, ſjelfſväldet har fritt fått raſa, och blifvit ſå mycket mera tygellöſt, ſom man haft mera bemödande at det hindra; de dygdigaſte, de värdigaſte, de förnämſte Medborgare hafva blifvit upoffrade; ålderſtegne, för nit och lång trohet kände Embetſmän förklenade; hela Magiſtrater affatte; ja, ända in til ſjelfva Folket tryckt; des klagan anſedd för upror och Friheten änteligen förvandlad i et Ariſtocratiſkt Ok, olideligt för hvar Svenſk Man. Den Högſte Sjelf har ſynts förtörnad af de Styrandes orättviſa. Jorden har nekat ſin gröda, och en dyr tid, med hunger och nöd, har tryckt hela Landet. Långt ifrån, at i tid tänka på bot, då Jag derippå yrkade, hafven J ſynts mera upmärkſamme, at utöfva Eder egen hämnd, än at tänka på deras hjelp, ſom Eder befullmägtigat; och änteligen då nöden tvingat Eder, at taga mått, för at hjelpa det nödlidande Folket, har det varit näſtan förſent. På et ſådant ſätt har et helt år tilbrakts, under en för Landet ganſka tung Riksdag, utan at på något ſätt vara nyttig. Sedan alla Mine föreſtällningar blifvit fåfänge, och alt Mitt bemödande varit förgäfves, har Jag med Sorg öfver Mit kära Fäderneslands Öde, men med Stillatigande afvaktadt, hvad Nationen Sjelf ſkulle tänka om Sine Fullmägtigas gerningar, både emot Mig och Dem. En del af Nationen har burit Oket, med ſuckan och klagan, dock med ſtillaſittande, ej vetande hvar räddningen vore at finnas, eller hvad för medel ſom dertil brukas kunde. J en vrå af Riket, har man blifvit bragt i förtviflan, och gripit til vapen. J en ſådan belägenhet och då Riket, rätta Friheten och Säkerheten ſtodo i ſtörſta fara, för at ej tala om Mit Lif, har Jag ej funnit annan utväg, än, näſt den Högſtes biſtänd, gripa til de Medel, ſom hulpit andre frimodige Folkſlag, och fordom Sverige Sjelft, under GUSTAF WASAS *Fana, ifrån et olideligt välde och förtryck. Gud har välſignat Mit Wärk, och Jag har ſedt på en gång uplifvas i Mit Folks ſinnen, den nit för Fäderneſlandet, ſom fordom brunnit i* Engelbrechts *och* Guſtaf Erikſons *hjertan; alt har lupit lyckeligen af, och Jag har Frälſat Mig och Riket, utan en ende Medborgares förfång.*

J miſſtagen Eder mycket, om J tron, at här ſökes annat än Frihet och Lag. Jag har låfvat at ſtyra et Fritt Folk; detta Löfte är ſå mycket heligare, ſom det var ſjelfkraft; och det ſom ſig nu tildrager, ſkal ej föra Mig ifrån en föreſatts, ſom ej är grundad uppå nödvändighet, men på öfvertygelſe. Långt ifrån at vidröra Friheten, är det endaſt Sjelfſväldet, Jag vil affkaſſa, och den Godtyckö, med hvilken Riket blifvit ſtyrdt, förvandlas i en Ordentelig och Stadgad Regering, ſådan, ſom Sveriges urgamla Lag den ſtadgar, och, uti Mine ſtörſte Företrädares tid, Sverige blifvit ſtyrdt.

Detta är det Syſtemål, Jag endaſt haft i alt ſom nu företages; at ſtadga en Rätt Frihet, ſom endaſt kan göra Eder, Mine käre Underſåtare, lycklige, genom Säkerhet under Lagen, och af Lagen, i alla Edra Beſittningar; genom Frihet i alla loflige Näringar; genom Rättviſans oväldiga Skipande; genom Ordnings vidmagthållande i Städer och å Landet; genom ſorgfälligt bemödande til befrämjande af Allmän Wälmåga; genom deſſ nyttjande i rolighet och frid; ſamt änteligen genom en Ren Gudsfruktans bibehållande, utan ſkrymteri och vidſkepelſe.

Alt detta kan ej vinnas, utan at Riket ſtyres efter en Oryggelig Lag, hvilkens bokſtaf ej får vrängas; hvilken förbinder icke allenaſt Konung utan och förbinder på lika ſätt Ständerne; hvilken ej kan häfvas eller ändras, utan bägges fria Samtycke; hvilken tillåter en för Fäderneslandet nitiſk Konung, at öfverlägga med Ständer, utan at de anſe honom ſom en Buſe, för hvilken de böra rädas, och änteligen hvilken ſammanbinder både Konung och Ständer, uti et gemenſamt Intereſſe, ſom är Rikets Wäl.

En ſådan Lag lika bindande för Mig ſom för Eder, är den, Jag nu Eder ſkal föreläſa låta.

J kären lätteligen finna af alt hvad Jag nu ſagt, at långt ifrån, at hafva någon enſkyld affigt, är allting gjordt för Rikets ſkuld, och om Jag varit tvungen, at viſa Eder Sanningen i ſin fulla dag, har det ej varit af någon bitterhet, utan blott af kärlek til Edert ſanſkyldiga väl. Jag tviflar derföre icke, det J ej, med ärkänſla, kären uptaga alt detta, och at J derigenom med Mig kären lägga en faſt och oryggelig Grund til Eder ſanſkyldiga Lyckſalighet och Frihet.

Store och odödlige Konungar hafva fördt den Spira, Jag nu hafver. Det vore viſſerligen mera än djerft för Mig, at vilja på något ſätt likna dem; men uti Nit och Kärlek för Eder, täflar Jag med dem alla; och då J för Fäderneslandet bären ſamma hjerta, hoppas Jag, at Svenſka Namnet ſkal återfå den Ära, och den aktning, ſom det ſig i våra Förfäders tid förvärfvat.

Den Högſte Guden, för hvilken ingen ting är dolt, Han ſer Mitt Hjertas tankar i denna ſtund; Han ſände ſin Nåd och Wälſignelſe til Edre Beſlut!

DISCOURS
du Roy de Suede
GUSTAVE III.

Aux États du Royaume, assemblés en la Salle des États, au Chateau Royal de Stockholm, le 21. Aout 1772.

Messieurs!

Penétré de la plus vive Douleur, à la vue de la situation dans laquelle Je trouve aujourdhuy la Patrie, Je Me vois forcé à Vous exposer la Vérité dans son plus grand jour. Le Royaume étant à deux doigts de sa perte, Vous ne devez pas être surpris, si Je ne Vous reçois pas aujourdhuy avec les mêmes sentimens de joie, dont Mon coeur étoit toujours rempli lorsque Vous étiez assemblés devant le Trône. Je n'ai pas à Me reprocher de Vous avoir rien caché. Deux fois Je Vous ai harangué avec toute la Vérité que Mon État exigeoit, avec toute la Franchise que l'Honneur inspire. La même Franchise va Me guider encore dans ce Discours, actuellement que le Passé doit être relevé, afin de pouvoir remédier au Présent.

C'est une Vérité bien triste, mais généralement reconnue, que la Haine et la Discorde ont déchiré le Royaume, Depuis longtems la Nation S'est vue en proie aux dissentions de deux Parties, qui l'ont partagée, pour ainsi dire, en deux Peuples, unis seulement pour déchirer la Patrie. Vous savez combien cette Division a produit la Haine, la Haine la Vengeance, la Vengeance la Persecution, la Persecution des nouvelles Revolutions; ce qui, à la fin, est devenu une Maladie Périodique, qui a blessé et avili toute la Societé. Ces Bouleversemens causés par l'ambition de quelques Personnes ont ébranlé le Royaume. L'un et l'autre Parti a fait couler des ruisseaux de sang, et le Peuple a toujours été la triste victime des mésintelligences, qui ne l'ont interessé que par ce qu'il étoit le premier à se ressentir de leurs malheureuses suites. L'unique but de ceux qui Dominoient, étoit d'affermir Leur Pouvoir. Tout a dû se rapporter à cela, souvent aux dépens des Cittoyens, toujours au détriment du Royaume. Lorsque la Loi étoit claire, on en a forcé la Lettre; lorsqu'elle combattoit ouvertement les vues, elle a été enfreinte. Rien n'a été sacré pour des Peuples irrités par la haine et la vengeance. Enfin la confusion est allée si loin, que c'étoit une opinion généralement recue, que la Pluralité étoit audessus des Loix, et qu'elle n'avoit d'autre Regle que l'Arbitraire.

C'est ainsi que la Liberté, le plus Noble Droit de l'Humanité, étoit métamorphosée en un Déspotisme Aristocratique dans les mains du Parti dominant, qui étoit terrassé lui même à son tour et conduit par un petit Nombre. On trembloit aux approches d'une nouvelle Diete. Loin de songer aux moyens les plus propres pour bien diriger les affaires du Royaume, on S'est occuppé uniquement à procurer la Pluralité à son Parti, afin de se garantir de la coupable audace et de la violence de l'autre. Si la situation intérieure du Royaume étoit dangereuse, combien n'étoit elle pas humiliante au dehors? J'ai honte d'en parler. Né Suédois et Roi de Suéde, il devroit M'être impossible de croire que des vues étrangeres ayent pu dominer sur des Citoyens Suédois, encore moins que cette influence put être préparée par des moyens les plus vils et les plus bas, odieux à tout Citoyen Suedois. Vous savez ce que Je veut dire, et Ma délicatesse Vous suffit pour connoître l'ignominie dans laquelle Vos divisions ont plongé l'État.

C'est dans cette situation que J'ai trouvé le Royaume, lorsque par les Décrets de la Providence Je reçus le Sceptre de la Suéde. Vous savez Vous mêmes que Je ne Me suis pas épargné aucune peine pour Vous réunir. Lorsque Je Vous ai harangué du Trône, ainsi qu'en d'autres occasions, J'ai toujours insisté sur l'Union et l'Obéissance aux Loix. J'ai sacrifié tout ce qui pouvoit Me toucher comme particulier, tout ce qui pouvoit M'être cher comme Roi. Je ne Me suis refusé à aucune engagement, à aucune démarche, quoique pénible, pour parvenir à un but si salutaire à la Nation. S'il y a quelqu'un parmi Vous qui peut nier cette Vérité, qu'il se léve hardiment.

J'espérois que Mes soins auroient pu Vous dégager des fers, dont l'Or étranger, la Haine mutuelle et la Licence Vous avoient chargé, et que l'Exemple effroyable d'autres Nations seroit devenu pour Vous un avertissement menaçant. Tout a été inutile. Vous avez été séduits en partie par Vos Chefs, en partie par Votre propre Vengeance. Toutes les barrières ont été renversées, toutes les conventions enfreintes. La licence a franchi toutes les bornes; elle a été d'autant plus effrénée, qu'on s'est donné plus de peine a la réprimer. Les Cittoyens les plus vertueux, les plus dignes, les plus distingués, ont été sacrifiés. Des anciens Ministres connus de tout tems par leur zéle et leur fidelité, ont été avilis; des corps entiers de Magistrats, déposés. Oui, tout le Peuple même a été foulé, sa voix étouffée, ses plaintes traitées de séditieuses; enfin la Liberté transformée dans un Joug Aristocratique. Le Trés haut Même a paru irrité de l'injustice de ceux qui avoient usurpé la Domination. La terre a fermé son sein. Elle a refusé ses dons. La cherté, la famine, la calamité ont opprimé tout le Païs. Loin de songer au remede, dans le tems que Je Vous y conviois; c'est alors que Vous avez paru plus acharnés à exercer Votre vengeance particuliere, qu'à songer au soulagement de ceux dont Vous êtez les Députés. Enfin, lorsque la necessité Vous a forcé de prendre des mesures pour soulager les Peuples accablés, le remede est venu presque trop tard. C'est de cette maniere qu'un an entier S'est passé sous une Diete très onéreuse au Païs et que Vous n'avez rien fait pour la Nation. Toutes Mes remontrances ayant été inutiles, et tous Mes soins sans effet, Pénétré de Douleur pour le Sort de Ma chere Patrie, J'ai attendu en Silence ce que la Nation penseroit Elle Même de la conduite de Ses Deputés envers Moi et envers Elle. Une partie de la Nation a porté le Joug en soupirant et se plaignant, mais en Paix, ne sachant ou trouver du secours, ni quel parti prendre pour sauver la Patrie. Dans un coin du Royaume on a été réduit au désespoir. On a pris les armes. Dans cette situation, l'État, la vraie Liberté et la Sureté étant dans le plus grand danger, pour ne pas parler de Ma Vie, Je n'ai trouvé d'autre résource, que de saisir avec l'aide du Tout Puissant les moyens qui ont délivré d'un pouvoir et d'une oppression insupportable, d'autres Nations courageuses, et jadis la Suéde Elle Même sous les Étandars de GUSTAVE WASA. *Dieu a béni Mon Entreprise, et J'ai vu se ranimer tout à coup dans l'esprit de Mes Peuples, ce zèle pour la Patrie qui enflamma jadis le coeur d'* Engelbrecht *et de* Gustave Ericson. *Tout a réussi heureusement, et J'ai sauvé Ma Personne et le Royaume, sans qu'aucun Citoyen ait éssuyé le moindre préjudice.*

Vous êtez dans l'erreur, si Vous croyez qu'il soit question ici d'autre chose que de la Liberté et de la Loi. J'ai promis de gouverner un Peuple Libre. Cette Promesse est d'autant plus sacrée qu'elle étoit volontaire, et ce qui se passe actuellement ne Me détournera point d'une résolution qui n'est pas fondée sur la necessité, mais sur Ma conviction intime. Loin de toucher à la Liberté, Je ne veut qu'abolir la Licence, substituer à l'Arbitraire, qui jusqu'ici a été le Maître du Royaume, un Gouvernement Sage et Réglé, tel que les anciennes Loix Suédoises le dictent, et gouverner la Suéde comme Mes plus grands Prédécesseurs l'ont gouvernée.

Le seul But que Je Me suis proposé dans tout ce que J'ai fait, est d'établir une Vraie Liberté. Elle seule, Mes chers Sujets, peut Vous rendre heureux. Je l'établirai par Votre Tranquillité sous la Loi, par la Sureté de Vos Possessions, par le Libre cours de toute honorable Industrie, par le Maintien du Bon Ordre dans les Villes et dans les Campagnes, par les soins les plus attentifs à augmenter l'Opulence Générale, et à Vous en faire jouir en paix et en tranquillité, enfin par la conservation d'une Pieté Pure sans hypocrisie et sans superstition.

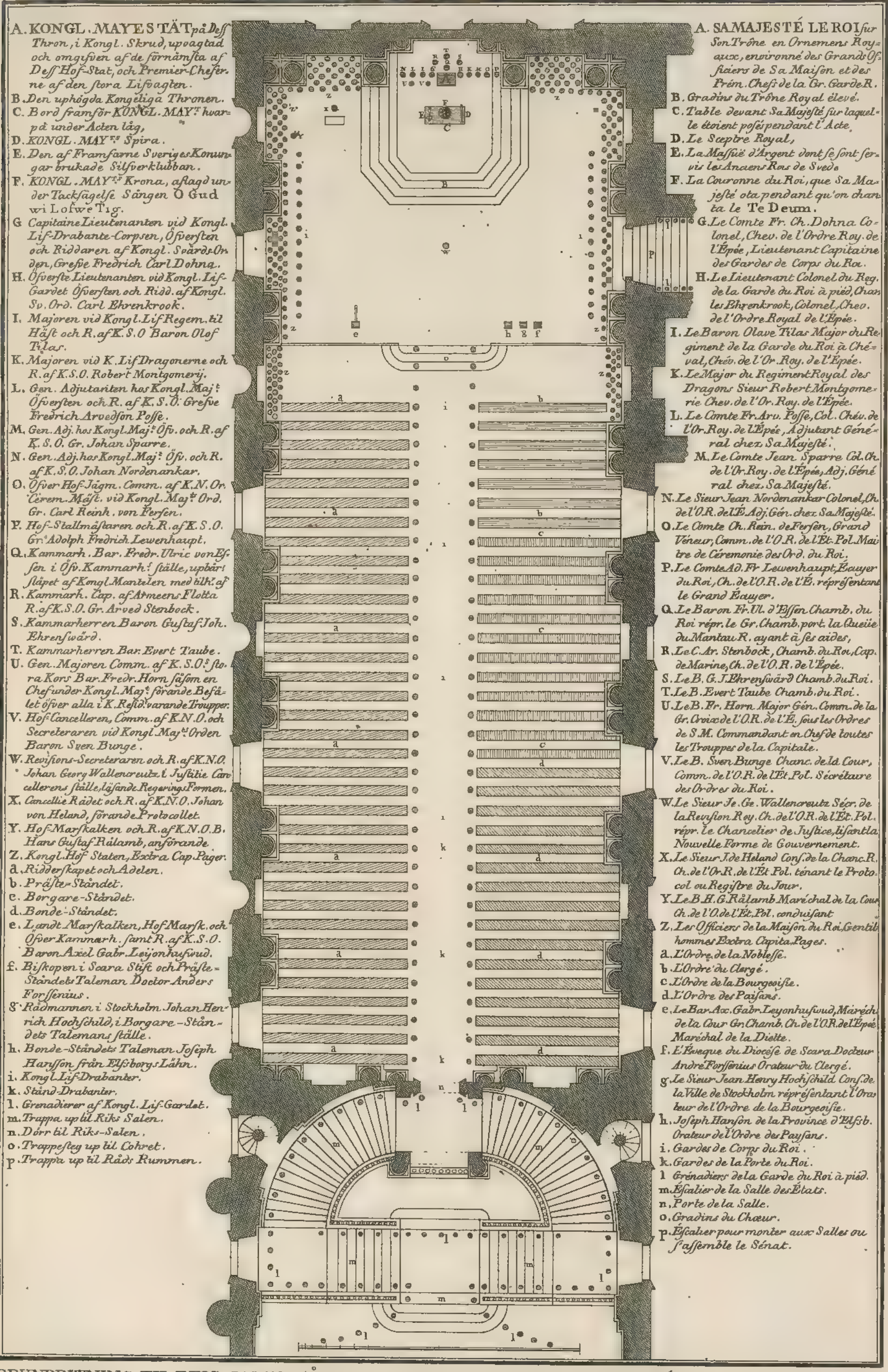
Tout cela ne peut se faire, si le Royaume n'est pas gouverné par une Loi Invariable, dont la lettre ne puisse être forcée, par une Loi qui lie non seulement le Roi, mais réciproquement aussi les États, qui ne puisse être cassée ni changée sans le Consentement libre de tous les deux, qui permette à un Roi zélé pour la Patrie de consulter avec les États, sans qu'ils le regardent comme un épouvantail, dont ils doivent avoir peur, et qui enfin lie le Roi et les États dans un Intérêt commun, le Bien du Royaume.

Cette Loi, qui Me lie autant que Vous, est celle qu'on va Vous lire.

Vous remarquerez aisement par ce que Je viens de Vous dire, que loin d'avoir aucune vue particuliere, Je rapporte tout au Bien du Royaume. Si J'ai été forcé de Vous montrer la Verité dans son plus grand jour, Je ne l'ai pas fait par des motifs de ressentiment, mais uniquement par amour pour Vôtre vrai bien. Je ne doute nullement, que Vous ne receviez ceci avec reconnoissance, et que Vous ne concouriéz avec Moi pour asseoir sur un fondement solide et invariable l'édifice de la Félicité Publique, et de la Vraie Liberté.

Des Rois Illustres et Immortels ont porté le Sceptre que J'ai dans Mes mains. Ce seroit pour Moi plus que présomption que de vouloir Me comparer à eux, mais Je dispute avec eux tous, de zéle et d'amour pour les Peuples. Si Vous avez le même coeur envers la Patrie, J'espere que le Nom Suedois regagnera la Considération et la Gloire qu'il S'étoit acquises du tems de Nos Ancêtres.

Le Tout Puissant, auquel rien n'est caché, voit dans ce moment les Sentimens de Mon Coeur: Qu'il daigne repandre sa Graçe et sa Bénédiction sur Vos Conseils et sur Vos Décisions.



GRUNDRITNING TIL RIKS-SALEN PÅ KONGL. SLOTTET I STOCKHOLM, DER RIKSENS HÖGL. STÄNDER FÖRSAMLADE ANTOGO DEN NYA REGERINGS-FORMEN, OCH I ANLEDNING DERAF I UNDERDÅNIGHET FÖRNYADE KONGL. MAY:T GUSTAF III. DERAS TRO- OCH HULDHETS ED, DEN XXI AUG. MDCCLXXII.

PLAN DE LA SALLE DES ÉTATS AU CHATEAU ROYAL DE STOCKHOLM QUAND LES ÉTATS DE SVÉDE Y ASSEMBLÉS EN RENOUVELLANT LEUR SERMENT DE FIDELITÉ AU ROI GUSTAVE III. ACCEPTERENT ET SIGNERENT LA NOUVELLE FORME DE GOUVERNEMENT, LE XXI AOÛT MDCCLXXII.

Innehåll.

FÖRTEKNING på PRENUMERANTERNE.

Ådelborg (Joh. Aron) Lagm. Aſſeſſor i K. Sv. Hofr.
Adler (Nils) Fändrick.
Ahlgren (N. E.) Lands Kamm.
Alſtrömer (Fru Baroneſſa) Cancellie Rådinna.
Allſtrin (Math. von) K. Svea Hofrätts Actuarie.
Ankarſtröm (Jac. Joh.) Öf. Lieut. R. K. S. O.
Apelroth (Carl) Großhandlare.
Armfeldt (Bar. Carl) Cap. R. K. S. O.
Arnell (Carl) Capitain R. K. S. O.
(Jonas) K. Exped. Secreterare.
Barien (Olof) Borgmäſtare.
Bahrfoth (Richter) Hof-Chirurgus.
Barman (Emanuel) Rådman.
Barnekow (Bar. Ad. Fr.) Kammarherre.
Beckfries (Gr. Joach.) S. R. R. Comm. af K. M:s Or.
Beckman (Olof) Riksdagsman.
Bellqviſt ( ) Handl. i Örebro.
Bergenſtierna (J. O) Hof Junkare.
Berger ( ) Krigs Comm.
Bergs (Frans) Hof-Jouveler.
Bergstrahl (Joh.) M. D. Aßeßor i K. Coll. Med.
Bergſtröm (Pehr) Adv. Fiſcal.
Bethun (Paul Joh.) Major R. K. S. O.
Beyer (Gabr. Fr.) Großh. i Göth.
Bielke (Gref: Eva) Cancellie Rådinna Sack.
Bierchéen (Johan af) Canc. Råd R. K. N. O.
( ) M. D. Aß. i K. C. M.
Biörk (Lars) Kongl. Kiökmäſtare.
Biörnſtierna (Joh. Mag.) K. Bibliothecarius.
Blasch (Hindr.) Großhandlare.
Blixen (Hans G. v.) Öfv. Adj. R. K. S. O.
Blom (Joh. Pet.) Stenh. Ålderman.
Blomſtedt (C. H.) Amm. Juſt.
(Guſtaf) Secreterare.
Bohlin (Sven) Segelmakare.
Bonde (Grefve Fr. L.) Kammarherre.
Boue (Guilleaume.)
Bourg (Aug. von der) Kr. Gruf-Bef: man.
Boye (Bar. H. H.) Pref. C. af K. S. O. St. K.
(Bar. Bengt Axel) Fändrick.
(Adam Ludv.) Corp. v. K. Lif-C.
Braad (Chr. Henr.) Aſſeßor.
Brandberg ( ) Riksd. man.
Brißman (Sven) Brännm.
Brodd (Marcus) K. Page-Hof-mäſtare.
Bruce (Pehr) Ryttmäſtare.
Bruhn (Hindrik) Handlande.
Brummer (Joh. Mag.) Cap. Comm. i Cayaneb.
Buhrenſkiöld (Baron) General.
(Baroneßa) Generalinna.
Burman (Lars) Kamm. i K. Comm. Coll.
(Pehr) Apollog. i S. Claræ Schola.
Busch (Carl Hindrick) K. Kamererare.
Callenberg (Grefve) Chur-Saxiſk Kamm. h.
Carlgren (J. H.)
Carlſtröm ( ) Cand.
(Jon. Fr.) Rector Sch. i Norrk.
Caunitz von Rittberg (Gr.) Keyſerlig Min.
Cederbaum (Pett. Chr.) Aßeßor.
Cederberg (Chriſtian) Handl. i Dantzig.
Cederſtröm (Olof)
Chachet (von) Keyſerlig Legations Secr.
Charpentier (Bar. Cl. Rob.) Gen. L. C. K. S. O. S. K.
Chierlin (Sam. Joh.) Adv. Fiſcal i K. Comm. Coll.
Chriſtiernin (J.) Hof-K. R. K. W. O.
Claeßon (Abr.) Tullſkr.
Clerck ( ) Quarterm.
Collin (Johan) Rådman i Stockholm.
Crælius (And.) Lands-Secr.
Cronhielm (Gr. Sal.) Canc. Råd.
Dahlgren (Joh. Cl.) Handl.
Dahlheim (C. Fr. v.) Major R. K. S. O.
Dahlin (Jac. Joh.) Notarie.
Dahlſtedt (Joh.) Lieut. R. K. S. O.
Dahrelius (Pehr Em.) Kamm. i K. K. Rev.
D'Artis (Edvard) Großh. i Göth.
Debeſche (Iſac Georg) Hof Junkare.
De Geer (Bar. Joh. Jac.) Kammarherre.
Dellwik (Iſac) Haltſtofferare.
(Jacob) Handels-Bokh.
Denecke (C. H.) Reg. Fältſkär.
(J. B.) Großh. i Stockh.
Drakenberg (Carl Eman.) Hof Junkare.
Dreyer (Johan) Großh. i Stockh.
Drufva (Carl Joh.) Kam. herre.
Düben (Bar. Joa. von) S. R. R. C. af K. N. O.
Döben (von) Bruks P.
Ebel ( ) Großh.
Ehrenheim (Fru Sara Reg. von.)
Ekeblad (Fru Grefv.) Riks Rådinna.
Ekman (Carl Guſt.) Kam. i K. St. Cont.
Emſéen (Carl Joac.) Bryggare.
Engelcrantz (Otto Fr.) Aßeßor.
Engelhardt (J. P.) K. Kammartienare.
Envallſon (Joh.) Kyrkoherde.
Essen (Bar. Fr. Ulr. von) Kammarherre.
Fabritius (Joh. Sam.) Rev. i Gen. Poſt-Cont.
Falkenberg (Bar. Gabr.) Landsh. C. K. W. O. St. K.
(Bar. Guſt. Chr.) Major R. K. S. O.
Falkengren (B. Chr.) S. R. R. Pr. i K. A. C. C. af K. M:s O.
(B. Germ. Abr.) Landsh. R. K. N. O.
Falkenſſon (P.) K. Canc. Coll. Kam.
Fant (D. J. M.) Domprobst.
Fellers ( ) Major R. K. S. O.
Fersen (Gr. A. v.) S. R. R. Fält M. Comm. af K. M:s O.
Filenius (D. Petter) Biſkop i Link.
Fiellman (Sv.) Secr.
Flemming (Friherrinna Karin)
Fletwod (Bar. Berendt Axel)
(Bar. Eric Johan)
Forsberg (Olof) Borgmäſtare i Stockholm.
Forſſenius (D. A. H.) Biſkop i Scara.
Franck (Joh. C.) K. Secr.
Frost (G. H) från Riga.
Fuhrman (P. H.) K. Källarm.
Gadde (Carl Guſtaf) Kammarh.
Gahn (H. J.) Landt-Räntm.
Gedda (Bar. Fr. P. N. von) K. Rev. Råd.
Gennings (John) Hof Marſkalk.
Georgii (J.) K. Hof-Apoth.
Gevalin (Eric) Lärftskrämare.
Giörvell (Carl Chriſt.) K. Bibliothecarius.
Goldkühl (Fr. Wilh.) Fabriqveur.
Grabedunkel (D. N.) Per. Åld.
Grewesmöhlen (C. H.) Handl. i St.
(Carl Adolph) Handl. i St.
Grill (J. Abr. Abramſon) Super Cargeur.
Gripenmarck (Guſtaf) Major Reg. Qv. Mäſtare.
Gripenvaldt ( ) Fändrick.
Groth (Lorens) Großh. i Stockh.
( ) Hof-Qvartermäſtare.
Grönhagen (J. W.) Gen. Adjutant.
Gürgenſſen (Paul) Handl. i Uddewalla.
Gyllengranat (Bar. H. G.) Gen. Major R. K. S. O.
Gyllenrahm (Adolph) Capitaine.
(C. J.)
Gyllenſtierna (Gr. Jöran) S. R. R. C. af K. M:s O.
Gyllenſtorm (Carl) Öfv. Lieut. R. K. S. O.

Göös (Grefvinna Charlotta) Gen. Landsh.
Göthe (Joh. A.) Slotts Stenh.
Göthenſtierna.
Hackman (Daniel) Rådman i Stockholm.
Haefften (Bar. van) Envoijé Extr.
Halldin (Guſtaf) K. Secr.
Hammilton (Baron) Öfv. Kam. h.
Hanſſon (Olof) Rådm. i Wexiö.
Hausvolff (D. Jus.) Kyrk. i S:t Clara.
Hebbe (Chriſtian) Großh. i Stockh.
Hedberg (Pehr) Magiſter.
Hedengran (Sven) Aßeßor.
(J.) Banco Caßeur.
Heland (Johan v.) Stats Secr. R.K.N.O.
Hellſtröm (Lars) Secr. v. K. Gen. Poſt-Cont.
Herkepeus (A.G.) Borgm.
Herlin (Joh. W.) Sv. H.R. Proton.
Hernqviſt (Pet.) Prof. in Ar. Veter. Math. Lect.
Heykenſkiöld ( ) Bergs Råd.
Hierton (Sven) Hand. Bokh.
Hiſing ( ) Handl. i St.
Hoffsten ( ) Kamm. h.
Holmberg (J. Chr.) Bokhandlare.
Horn (Axel von) Banco Com.
( ) K. Kam. Coll. Bokh.
(Gr. Fr.) Gen. Lieut. Com. af K. M:s O.
Huldt ( ) Actuarie.
(Israel) Rådm. i Örebro.
Hülphers (Lars Pet.) Großh.
Hultman (Joh.) Großh. i St.
Huſſelius (Jacob) Bruks P.
Jenſen (Lorens) Handl. i Göth.
Idman (Daniel) Probst.
Iſerhielm (Carl Guſt.) K. Secr.
Jägerſkiöld (Carl Joh.) Lieut. v. K. Art. i St.
Kallſtröm (And.) Dir. K. Träg. m.
Kantzow (Joh. Albr.) Großh. i Stockh.
Karlſtröm (And.) Magiſter.
Kerbtiger (Bar. Fr.) Öfv. List. R.K.S.O.
Keyſer (Abr.) Handl.
Kleman ( ) Här. Höf.
Knigge (Balt.) Handl. i St.
Kock (Joh.) Banco Com.
Kryger (Joh. Fr.) Commerce Råd.
Kuhl (D.L.)
Kurck (Axel Johan)
Köhler (Bar. Ax. J. v.) Aßeßor i K. Göt. H.
(Bar. Fr. von) Öfv. Lieut. R.K.S.O.
(Daniel) Cap. i Fr. tienſt.
Kökeritz (Lars Reinh.) Ingenieur.
König (Jac. Leonh.) Öfv. R.K.S.O.
Lagerberg (Gref. Adam Otto) Lands. R.K.N.O.
Lang (Johan Georg) Dir. Boktryckare i St.
Lefebvre (Johan) Bruks Patron.
Lembke ( ) Rådm. i Wißmar.
Leuhauſen (Bar. Carl) Canc. Råd R.K.W.O.
Leſvenhaupt (Gr.) Öfverſte.
Leopold (Eric Ludolp) Borgmäſtare i Waſa.
Leyel (Petter) Stads Secr. i Stockh.
Leyonhufvud (Bar. Eric.) Cap. af K. Lif-Gu.
(Bar. Seb.) Major R.K.S.O.
(B. Caſt. v. Otter) Aß. i K. Götha H.
Liedgren ( ) Auditeur.
Lidmark (Anders) Kyrkoherde.
Liljehorn (Carl Pontus) Lieut. v. K. Lif-Gu.
(Joh. Fr.) Major v. K. Lif-Reg.
Lindberg (Albr.) K. Myntm.
Lindſkog (Hans) Ord. Landtm.
Lindqviſt (Carl) Fabriqueur.
Lode (J.W.) Auditeur.
Lovifin (Bar. Eva Stina) Landsh.
Lundberg (Guſtaf) Hof-Intend. R.K.W.O.
(Carl Fr.)
(Nils Petter) Kamm. v. K. Arſ.
Lundmark (Joh. Junior)
Lövenhielm (Gr. Carl Guſt.) Öf. L. R.K.S.O.
Löving (Joh. Eb.) Major R.K.S.O.
Lönbom ( ) Notarie.
Machenzie Cromerti (Gr. John) G.M. C.K.S.O.
Mallet (Fredr.) Math. Profeßor i Upsala.
Malmgren (J. A.) Packhus-Inſp.
(Olof) Regiſtr. i K. Com. Coll.
Manteuffel (Ba. Zöge v.) Min. G.L. C.K.S.O. St.K.
Martinau (Joh. Chryſ.) K. Lif-Chirurgus.
Matſen (Harder) Handl. i Göth.
Medling (Johan) Großh. i Stockh.
Menſen (Addick) Auſc. i K. Götha Hof R.
Meſterton ( ) Hof-Secr.
Meunier (Niclas) K. Hof Spegel-Fabr.
Meyer (Gerh.) Öf. Directeur R.K.W.O.
Miltopæus (Eric) Borgmäſtare i Ekenäs.
Modeer (Adolph) K. Patr. Sällſ. Förſte Secr.
Mohrat (G.)
Molenaer (Willhelm)
Montan (Eric)
Muntzing (J.F) Proviantm. i Örebro.
Murray (D. Guſtaf) K. H. Hof Pr.
(Joh. Ph.) Prof. Dir. af Wett. Soc. i Gött.
Mällring (Carl) Sidenwäfvarmäſtare
Möller (David) Großh. i St.
Nathorst (Joh. Theoph.) Stads-Chirurgus
Nenſeen (D. Petter) Kyrkoh. i S:t Cl.
Neuman ( ) Secret.
Norblom ( ) Commin. v. Domk. i Göth.
Norborg (Daniel) Commin. v. K. Ridd. K.
Nordenankar (Joh.) Vice-Am. Gen. Adj. R.K.S.O
Nordſtröm (And.) Fabr.
Norin (Jacob) Silkesh.
Norlin (Joh.) Sterbhus Not.
Norman (von) K. Spanſk Leg. Secr.
Norvall (Petter) Kramh.
Nyren ( ) Kamm.
Olin (Gabriel) Aßeßor.
Olivenſtam (Orell) Kamm. Rev. R.
Oſaengius (Joh. Iſr.) Hof-Secr.
Oſterman (Johan)
Oxenſtierna (Bar. Carl) H.K.M. D:r Ö. S. C.K.W.O.
Palmſtierna (Gref:na) Riks Rådinna.
Panchéen (Petter) Cap. v. K. Art. i St. R.K.S.O.
Paſch (Chriſt.) Großh. i St.
Pauli (Jonas) Fabr.
(Lorens) Fabr.
Petterſen (Carl) Hof-Intendent.
(Lorens) från Göth.
Petré ( ) Kamm. i Järn-Con.
Pforthus ( ) Großh. i Stockh.
Piper (Gr. Adolph) Kam. H. H.K.M. Dr. Hand S.
(Gr. Carl Guſ.) Öf. K. Herre R.K.N.O.
Pitt ( ) Ängelſk Adelsm.
Platen (Ph. Julius van) Gen. M. R.K.S.O.
Plomgren (Fru) Direc.
Pohl (Joh. Willh.) Rådm. i Norrk.
Pomereſe ( ) Großh. i St.
Pomp (Petter) Bruks Patron.
Poſſe (Gr. Fr. Ar.) Gen. M. F.G. Adj. C.K.S.O. St.K.
(Gr. Knut Arvedson) Öfv. R.K.S.O.
(Gr. Maurits) S.R.R. Comm. af K. M:s Or.
Psilanderhielm (Joh. Guſt.) Canc. Råd.
Punchardt (L. et Son) Großh. i St.
Quaſt (Chriſtian) Handl. i St.
Quickfeldt (Sam. G.) Hof-R.R.
Rabbe (Samuel af) Stats-Commißarius.
Rachen (Chr.) Bagare i St.
Rahm (Diedrik) Großh. i St.
Ramſay (Baron) Landsh.
Ramſtedt (Anders) K. Hof-Pr. Kyrkoherde.
Rehauſen (Friherin. Cat. Ebba) Öfverſtinna.
Reiff (Joh. Fr.) Gelbgiutar Åld.
Reimers (Lars) Großh. i St.
Retzius (Magnus) Gen. Gouv:s Secr. i Pom.
Ribbing (Guſtaf)
(Baron) Hof Marſkalk
Rickman (Frans) Kryddkr.
Riddergroll (Pehr) Major R.K.S.O.
Robſam (Carl) Banco Kamm.
Rogberg (Joh. Joh. ſon) Lagman.
Roſe ( ) Kamm.
Roſén (D. Gabriel) K. Öfver H. Pr. Kyrk. i K. Ridd.
Roſenberg (von) Cap. i Keyſ. Ryſk tienst
Roſenhane (Bar. Fr. Bengt von) Kammarherre
Roſenmüller ( ) Hof-Junkare.
Rothlieb (Ph. Fr.) Vice Preſident R.K.N.O.
Rudenſkiöld (Gr. Carl) S.R.R. Upſ. Ac. C.C. af K.M.O.
Rundell (Eric) K. Hof-Controlleur.
Ruth (Simon) Öfverſte v. K. Amm. R.K.S.O
Ruther (Johan) Stats Commißarius.
Ryberg ( ) Kamm. i K. Bergs Coll.
Rylander (Olof) Gen. Poſt-Contr.
Rålamb (Bar. H.G.) Hof Marſ. R.K.N.O.
Röök (Carl Fr. v.) Öf. v. K. Fort. R.K.S.O.
Salvius (Lars) Directeur.
Sandel (Claes) Cur. ad Litem.
Sandmarck (D.) Probst
Sederman (Daniel) Ämbets Not. i St.
Scharp ( ) Großh. i St.
Scheffer (Gr. C. Fr.) S.R.R. Canc. af alla K. M:s Or.
Scheldon (Gilbert) Öfver Skeps Byggm.
Schlaff (Carl Dan. v.) Reg. Råd i Wißmar.
Schmer (Joh. Baltzar) Großh. i St.
Schult (Johan Daniel) Hof-Secr.
Schulten ( ) Borgmäſtare.
Schultz (Simon) Bruks-Bokh.
Schürer (Joseph) Handelsman i Stockholm.
Schützercrantz (Herman) Archiater.
Senckpiel (Joh. Chr.) Apoth.
Serenius (D. Jacob) Biſkop i Strängnäs.
Seydel ( ) Sadelm. i St.
Sillén (Georg Willh. af) Canc. R.
Silfverſkiöld (Julius) Vice Preſ. R.K.N.O.
Silfverſtolpe (Fr.) Banco-Comm.
(Lars) Kammar R. R.K.N.O.
Siöſtedt (Pehr) Rådm. i Arboga.
Skröderſtierna (Samuel af) Bergs R. R.K.N.O.
Spaak (Hindrick)
Sparre (Baron Adolph) Lieut.
(Blechert) Major R.K.S.O.
(Carl) S.R.R. Öf. St. C. af K. M:s S.O. S.K.
(Fredr.) Hof Canc. Com. af K.N.O.
(Grefve Guſtaf Adolph)
Spens (Grefve) Lagman.
Sprengtporten (Bar. G.M.) Öfv. R.K.S.O.
(Joh. W.) G.L. Env. C.K.S.O. S.K.
(Gr:na Ulr. Charlotta) Gener. a.
Stackelberg (B.B.O.) Fält M. C. af K.S.O. St.K.
Stackieff (Axel) Keyſ. Ryſk Ambaſ. i Conſtant.
Stedt (Nils) Major Corp. v. K. Lif-Corpsen.
Springer (Th.) Großh.
Stenhagen (Fr. von) Kamm. Råd.
Sterenius (Joh. Fr) Boktr. Konſtf.
Sterky (Joh. Jac.) K. Husgerådsm.
Stierncrona (Baron) Kamm. h.
Stiernſtedt (Fru Frih.) Riks Rådinna.
Stock (Fr. von) Großh. i St.
Ström ( ) Comm. Råd i Göth.
Ståbborg (Eric) Siötulls Kammererare.
Sundberg (Carl) Rådm. i Ulriceh.
Sundborg (Anders) Großh. i Stockh.
Sundius (Johan) Brygg. i St.
Svahn (And.) Apoth. i Tav. hus.
Svederus (G.) Brän. Inſp.
Söderberg (Jonas) Handl. i Hernöſand.
Söderberger (And.) Bokh.
Taube (Gr:na Beata Charl.) K. Kammar Frö.
T L.
Tenggren (Pehr) K. Hof Predikant.
Terſmeden (Eric) Hof Intendent.
Therſtedt (Nathanael) K.H.Pr. Probst.
Thet (Arved) Kammarherre.
Thunberg (Daniel) Öf. Dir. R.K.W.O.
Tilas (Baron Dan.) Landsh. C.K.N.O.
Tottie ( ) Großh. i Stockh.
Törneroos (Anders) Kongl. Secr.
Törngren (Iſac) ifrån London.
Törnqviſt (Gudmund) Kam. i Juſt. Coll.
Ubman (Nils) Kam. Rev. Råd.
Uff (Gottlieb) Direc.
Uggla (Carl) Kammarh.
Ugglas (Samuel af) K. Secr.
Wallenberg (Marcus) Not. Conſ. i Link.
Wallencreutz (G. Otto) Hof-Junk.
Wallenſtråhle (Fr. Ulr.) Canc. R. R.K.N.O.
Wallvik (von) Lagman.
(Fr. von) Öf. Lieut. R.K.S.O.
Wargentin (Pehr) K. Wett. Ac. Secr. R.K.N.O.
Warmholtz (Carl Guſt.) Hof Råd.
Wattrang (Jacob) Öf. H. Stallm. R.K.N.O.
Weckſtröm (Jacob) Fabriqveur.
Wedman (Johan) Handlande i Stockh.
Wennerſtedt (Bar. Guſt. Ph.) Öf. L. R.K.S.O.
Werderman ( ) Großh. i St.
Weſtéen (Aron) K. Hof Predikant.
(Eric Ericſon) Handl. i Arboga.
Weſtman (Lars) Canc. i Gen. Poſt-Cont.
Wiebes (Diedrich) Copvardie Cap.
Wikſten (Joh. M.) K. Secr.
Wilſkman (Georg) Major R.K.S.O.
Winberg (Abr.) Großh.
Wingård (D. Joh.) K. Öf. H. Pr. Kyrk. i S:t Ja.
Wire (Carl Johan) Bryggare i St.
Wirgin (Jan) Cap.
Wittfoth (Guſtaf) Bruks Pat.
Wollfrat (Julius Herm. von)
Wrangel (Gr. Ant J.) Ammiral C.K.S.O.
(Bar. Gab. A.) Öf. Lieut. R.K.S.O.
Wretman (Fredr.) Großh.
Wurtenberg (Bar. Marks v.) Hof Junk.
Zinſendorff (Gr. von) Chur S. Env. C.K.N.O.
Akerman (Anders) Upſ. Wett. Ac. Graveur
Åman (Gabriel)
Öfverbom (Johan) Kamm. i K. Krigs Coll.

